December 19, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

ACCION NA CALLOWAY COMO INTERPORT







Varios studiante a bolbe test positivo pa corona virus

DOS FAMIA DI STUDIANTENAN MANDA DEN CUARENTENA OBLIGATORIO

Na Hulanda

Accion na tanto Calloway como Interport ta confrontacion cu por spera na varios compania



NA Hulanda recientemente tanto sector sindical como politiconan, a spierta e situacion reinante cu tin cu e pandemia na Hulanda, caminda ta anticipa cu principalmente empresanan grandi lo por bay trata di saca probecha di e situacion di pandemia, pa tuma medidanan inecesario contra e clase trahador.

Na varios ocasion e cos aki a bin dilanti y aworaki na Aruba ayera mainta tanto trahadornan di Calloway y Interport na Aeropuerto, a wordo sorprendi pa accionnan di trahadornan cu a pone trabou abou.

Ta dos caso diferente caminda un compania lo a dicidi cu no tin placa pa paga, mientras cu e otro a dicidi di no paga bonus n'e trahadornan e aña aki, debi n'e situacion crea p'e pandemia.

Den ambos caso trahadornan aparentemente a wordo menasa cu retiro, mientras cu hasta a menasa trahadornan cu lo bay cera e lugarnan aki den un intento cla di blackmail y pa crea spanto entre e trahadornan p'e accionnan di protesta faya.

Sinembargo den ambos caso e sindicato FTA a sali dilanti na interes di e trahadornan y a mustra bon cla cu den e asunto di Interport, e trahadornan tin un CAO cu mester wordo respeta y gerencia no por lanta di un dia pa otro y anuncia cu e bonus stipula den e acuerdo di trabou, lo no wordo paga y esey a lanta inkietud cerca trahadornan cu a dicidi di pone trabou abou y bay den protesta. Den caso di Calloway ta parce mesun situacion caminda trahadornan a wordo informa cu no tin placa pa paga salario, algo simplemente inhusto mirando cu nan a traha ocho ora tur dia, cumpliendo cu nan debernan y gerencia simplemente no por lanta di un dia pa otro y tuma un medida asina drastico.

Un medida cu Rudy Geerman di FTA a bisa cu ta inaceptabel sigur mirando cu tin cantidad di caminda pa cana, cantidad di otro opcion cu simplemente tuma un decision asina drastico, unilateralmente sin consulta cu e trahador- y sindicatonan.

Sinembargo e sistema di actua aki ta mustra riba e mesun estilo cu e propio Triple A tambe a haci recientemente, dor di dicidi di manda un grupo di trahador cas, sea cu pakete of e opcion di tuma un otro nombramento, pero cu no ta riba mesun nivel cu loke nan tabatin, tanto cua salario como otro beneficionan.

Pa colmo Triple ta un di e companianan estatal, compania di Gobierno cu a bin ta ganando miyones tur aña, un compania cu a aplica y haya Loonsubsidie, pero ta dicidi di un dia pa otro di manda mama y tatanan di famia cas, of nan tuma menos cu loke nan tabata gana prome cu e pandemia.

Un situacion realmente serio ya cu for di momento cu a habri frontera por bisa cu Triple A ta un di e prome companianan cu ta cuminsa lanta cabes durante di e pandemia di corona virus.

Mas den ora di dia Interport a informa su trahadornan cu gerencia a bin bek riba su decision y debidamente lo cumpli cu pago di bonus manera e acuerdo di trabou ta prescribi.

Gobierno a duna 'letter of intent' pa dos compania bay busca operador di refineria



NO ta tur Gobierno ta traha mescos, no ta tur Gobierno tin vision identico y no ta tur Gobierno tin e conocemento kico tin cu wordo haci pa saca e pais economicamente dilanti.
Esaki a bolbe keda demostra e siman aki, ora cu diamars ultimo, Refineria di Aruba den nomber di Gobierno, a firma un 'letter of intent' cu Quantum LLC y Eagle LNG, pa opera e refineria y percura p'esaki habri bek.
Un acto cu pa hopi ta simplemente un triki di campaña electoral di Gabinete Wever Croes, caminda Prome Minister siman pasa a informa Parlamento cu e proyecto di reapertura di e refineria di San Nicolas, e di dos den menos cu cinco aña, lo percura pa 2000 cupo di trabou.

Prome Minister a cataloga e proyecto aki como e salbacion di Aruba, ya cu e consorcio cu cual a forma e letter of intent aki, ta dispuesto pa inverti e suma di 3.5 biyon dolar den e refineria cu sin duda ta algo impresionante.
Ya caba durante di e reunion cu Parlamento siman pasa, Prome Minister no tabatin algo concreto pa informa y simplemente a papia di un "no desclosure agreement' loke ta nifica cu e partidonan envolvi, no por haci nada publico por lo pronto.
Despues cu a firma e letter of intent algun representante di e companianan envolvi tampoco a bisa mucho, pero si a bin sali na cla awor, cu e dos companianan aki mes lo no bay atende cu asuntonan di e refeneria, esta produccion di productonan petrolero di cualkier indole.

A keda divulga cu tanto Quantum LLC y Eagle LNG lo inicia e proceso pa busca un operador p'e refineria, pues nan mes lo no tin nada di haber cu operacion di e refineria manera cosnan ta mustra loke riba su mes ta hopi, pero hopi straño.
Na mes momento ta lanta e pregunta ta con bin cu mesun Gobierno aki di Aruba, a dicidi di kibra contract cu e operador oficial cu tabata CITGO, cu tabata liga na Aruba pa medio di un contract hopi estricto, ta dicidi di desolve e compania aki for di tur responsabilidad, pa awor ta para na mesun punto di salida.

E dos companianan cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a propaganda asina tanto den ultimo siman, lo no tin nada, pero absolutamente nada di haber cu petroleo, no tin crudo pa laga e refineria funciona y lo depende si nan lo haya un compania interesa pa tuma e operacion di e refineria over.

Pues ta lanta e pregunta si e suma menciona di 3.5 biyon dolar, ta un placa cu e companianan aki lo pone riba mesa p'e operador nobo inverti den e facilidad aki of ta suma cu e dos companianan aki lo inverti den otro seccionnan di e refineria, entre otro e parti di gas.
Segun dianan ta pasa bay mas y mas e duda ta sigui crece ta kico Gabinete Wever Croes ta haciendo of kico nan kier logra cu e campaña aki, mirando tur loke nan a haci cu CITGO y e situacion riba mercado mundial den e mundo di petroleo.

Lo ta un hilaridad si e dos companianan aki cu a firma e letter of intent cu RdA, lo end up cerca e mesun compania Mericano di CITGO cu lo por regresa Aruba bou di condicionnan di contract mucho mas faborabel cu tabata e caso cu e contract anterior.

Varios studiante a bolbe test positivo pa corona virus

Dos famia di studiantenan manda den cuarentena obligatorio

Na Hulanda

TA un custumber di studiantenan cu ta bay sigui nan estudio na Hulanda, ta bin pasa fiestanan di fin di aña na Aruba pero e situacion mundial actual cu e pandemia di corona virus, a cambia e tradicion aki un tiki.
Tin varios studiante cu a dicidi di no biaha bin Aruba mirando e situacion cu tin na Hulanda, caminda casonan ta sigui aumenta den forma espantoso diariamente, pero esaki a pone cu tin varios famia di studiantenan, cu a dicidi di bay bishita e studiantenan aki den e temporada aki.

AWEMainta a wordo informa cu lo tin shete studiante Aruba cu lo a test positivo p'e virus aki, un di nan so a wordo hospitalisa, pero e otronan a pasa nan periodo di cuarentena y despues a test negativo pa e virus.

Sinembargo den dos caso caminda AWEMainta a wordo informa di dje, ta mustra cu dos di e shetenan cu a test positivo, a haya bishita di famia for di Aruba, loke a pone cu nan tambe mester a bay den cuarentena obligatorio mirando e contacto cu e famia tabatin cu otro.

Pues pa dos siman e dos famianan aki tin cu keda isola paden, no por bishita ningun sitio y a mira varios nan plan, cay na awa ya cu no solamente nan ta den cuarentena, pero hopi negoshi no por habri porta sin mas y ta un grupo di principalmente supermercadonan, ta wordo permiti pa habri porta pa motibo cu nan ta bende comestibles.

Dos studiante cu a test positivo ta bay e mesun scol caminda a surgi un brote di contagio cu autoridadnan a bin controla y mira si tabata necesario pa cera henter e scol, pero esaki no tabata e caso.
Cu e decision di Gobierno Hulandes pa conseha ciudadanonan Hulandes pa no sali di biahe a pone cu varios aeroliña a suspende buelonan for di Hulanda pa entre otro e islanan di Caribe y un di e companianan cu a dicidi stop buelonan te cu mey-mey di luna di maart, ta TUI.

Sinembargo buelonan di TUI for di entre otro London pa Aruba cu recientemente a inicia, ta continua y lo tin varios ciudadano Hulandes cu ta biaha prome pa London pa despues subi avion tin pasa nan vacacion trankilamente den e solo cayente aki banda.

Parlamentario Robert Candelaria (AVP)

Gobierno di MEP atrobe ta confirma cu campaña ta un cos y gobernacion otro cos

Asunto di permiso a sorprende hopi hende



Covid a bolbe enfatisa cu Gobierno actual, realmente ta mira un diferencia den campaña electoral y gobernacion caminda ta priminti shelo y tera den campaña y ora tin cu goberna ta saca uña y mustra kico nan intencion realmente ta. Parlamentario pa fraccion di AVP, sr. Robert Candelaria ta mustra cu no ta prome biaha cu e cos aki ta sosode y ta net ex lider di MEP Nelson Oduber, a yega di bisa pueblo cu campaña ta totalmente diferente na gobernacion di e pais.

"Gobierno ta priminti te hasta amnistía y asilo den campaña di ciudadanonan di otro pais, pero ora goberna ta keda sin prolonga permiso di hendenan cu ta biba y traha legalmente na Aruba pa añanan caba.
Ta imperativo pa nos cuida nos frontera, nos mercado laboral y reglamenta ken ta drenta ya cu un 'free for all' no ta aceptabel, pero e otro extremo tampoco por ta aceptabel, caminda ta usa hende y despues core cu nan y no kier tende di nan, locual simplemente no por. Mi por a tuma nota cu e empleado, como Relacionista Publico DIMAS, ta splica Minister su maneho pa cu permiso pa stranhero, un maneho den cual mayoría di hendenan cu a bin yuda pone nos economia y carga nos turismo hunto cu nos, awor ta ser trata di e forma aki.

Un di e puntonan cu a wordo presenta ta cu 'Personanan cu tin menos di 5 permiso lo por haña un renobacion di nan permiso di trabou den caso cu e mercado laboral ta permiti y nan tin den poder di un documento positivo di DPL'.

Loke por interpreta di e maneho di e Minister encarga cu esaki, ta mustra cu tin un bon chens cu lo no prolonga permiso di trabou di e hendenan aki si nan tin 5 permiso of menos. Aki atrobe nos ta mira cu Minister ta prefera pa tira su trahadornan bou bus ora mester duna un mensahe cu tal bes ta menos popular den su bista.

Aki Minister Andin Bikker mester a duna cara y anuncia su maneho y no laga e ciudadanonan aki den un incertidumbre.

Nos ta lamenta cu Minister Andin Bikker di DIMAS y Minister Glenbert Croes di DPL mes no a bin splica e cantidad grandi di hende bibando y trahando legalmente na Aruba cu e maneho ta bay cambia y tal bes nan lo mester bay nan pais bek.
Bay bek despues di a invertí den Aruba y cuminsa un bida aki pa nan mes y nan famia. No mester trata hende asina, segun Robert Candelaria.

Marck Oduber a logra su PhD na Universidad di Maastricht



Secretariado di Commission National di UNESCO Aruba, ta orguyoso di dr. Marck Oduber, cu e gran logro di obtene su PhD cerca Universidad di Maastricht.

Dia 14 di december 2020, sr. Marck Oduber a defende su disertacion como un novum y conforme deseo di Minister di Enseñansa, Sciencia, y Desaroyo Sostenible online via Universidad di Aruba conhunto cu Universidad di Maastricht.

E titulo di e disertacion ta: “The Impact of Selected Natural Factors on Tourism Demand- The Case of a Small Island Destination”.

Den e estudio a investiga e relacion entre diferente factor natural cu tin efecto riba un isla turistico. E estudio a enfoca principalmente riba factornan di clima (termino corto y largo), salud (dengue) y vegetacion.

Den corto e estudio a studia e oscillacion di demanda turistico di Aruba en relacion di clima for di e pais di unda e turista ta bin for di dje (p.e. Merca),y na Aruba.

Den e estudio di dengue y vegetacion a studia e movecion bi-directional entre turismo y dengue y vegetacion.

Den estudio a haci uzo di formulanan econometrico/ mathematica avansa pa analisa e relacion.

Di parti di Ministro dr. Armando Rudy Lampe, Commission National di UNESCO Aruba y di e secretariado di Commission National di UNESCO Aruba, nos kier felicita dr.Marck Oduber cu e logro.

Melvin Tromp di AVP

Prome Minister a bolbe confirma cu interes di pueblo nunca ta na prome lugar

ARUBA tin un Prome Minister cu tin 4 aña papiando bunita cu pueblo, pero su accionnan ta simplemente hopi mahos ora cu ta toca asuntonan di interes general pa pueblo.
Gabinete Wever Croes a cambia dos Minister caba den menos di tres aña caminda e lider di POR, Otmar Oduber, a dicidi di bandona politica pa bay traha den negoshi di su famia y di su mes, mustrando cu ta su famia ta bin prome na turno, mientras cu pueblo tin cu mira con e ta sobrebibi.

Ta bay haci un aña dentro di algun siman cu e ex Minister Otmar Oduber a bandona Gobierno pero e ta sigui di ta mustra manera el a bisa despues di resultado di eleccion 2017, cu su partido cu dos asiento, ta e yabi di Gobierno.
Wel den fin di siman Otmar Oduber a bolbe mustra su poder riba Prome Minister y su Gobierno, organisando un actividad den e Parke Bochincha, percurando pa un aglomeracion di hende den un tempo di pandemia, caminda Prome Minister practicamente tur dia ta ordena y pidi pueblo pa cuida.

Parke di Bochincha a bira un centro di actividad, di bebemento y di baile, cantidad di hende riba otro, pero caminda Prome Minister y su Gobierno a confirma, cu tur loke nan haci ta bon y loke pueblo ta purba di haci no ta wordo permiti, segun Melvin Tromp.
Representante di DVG ta participa na medionan di comunicacion cu creyentenan cu ta bishita Misa di Aurora pa celebra nacemento di Jesus, mester wak e misa aki via transmision di television of riba rednan social, ya cu e pandemia ta sigui existente y no ta responsabel pa hopi hende sinta den misa y canta hunto.
Pero na Parke di Bochincha Gobierno y den e caso aki DVG tambe, a mustra cu e regla aki no ta conta pa e homber mas influyente den Gabinete Wever Croes, esta Otmar kende ta haci loke cu e kier, con cu e kier y cu ningun instancia tin algo pa bise.
Polisnan a bay na e parke, a controla paden, bin pafo y bisa cu ta cumpliendo cu reglanan stipula pa DVG den nomber di Gobierno, di tene distancia y otro reglanan, pero por a mira riba cantidad di publicacion cu esaki no tabata e caso, segun Melvin Tromp.
E torneo di futbol di AVB organisa den memoria di Gilberto Betico Croes, mester wordo hunga sin fanatico y aki tin cu corda cu ta trata aki di e fundador di MEP, e Libertador di Aruba, pero tanto DVG como Prome Minister, a confirma den fin di siman cu Otmar Oduber ta mas grandi cu Betico Croes y e si por a yena su parke di container cu cuanto hende cu e tabata kier.



Na varios lugar publico, bar y restaurantnan, Polisnan ta yega bati na porta y grita duro cu tur hende sinta paden, tin cu bandona e lugar pa motibo cu no ta permiti aglomeracion di hendenan cu ta totalisa entre 10 pa 15 persona.
Na Parke Bochincha tabata mas cu 100 persona den e lugar si no ta mas, pero p'esey si e reglanan di DVG no ta conta y ta duna excepcion n'e ex Minister y supuesto ex politico, ya cu su partido cu el a funda, ta yabi di e Gobierno.
Famianan cu ta biba hunto den un cas, ta bay pasa un dia den solo na beachnan rond Aruba, pero dado momento Polisnan ta yega y ordena tur hende pa piki nan cosnan y bay cas bek, ya cu no ta permiti aglomeracion di hende na lugarnan publico.

Asina por menciona cantidad di otro accion cu a wordo tuma contra pueblo p'asina percura cu por evita cu e pandemia di corona virus ta plama atrobe, pero pa ex Minister y partner ainda di Gobierno, ta permiti Otmar Oduber un status diferente, un status di previlegio, hasta por bisa e status di intocabel.
Prome Minister ta sigui demostra cu e no ta sincero cu pueblo, cu e no ta husto sigur ora cu e bay radio pidi tur hende cu biaha pa exterior, pa nan mes tuma e iniciativa y pone nan mes den un cuarentena di dies dia pa ta sigur cu nan no ta importa y plama e virus aki den comunidad.
Pero Evelyn Wever Croes ta bay Florida cu su famia ta bin bek y dos dia despues ta den Parlamento ta atacando lider di AVP, Mike Eman, mientras cu e miembronan di famia cu a bay cu vacacion den exterior, ta cana liber rond.
Pero otronan tin cu haci esfuerso, no su Gobierno, no su persona y sigur tampoco Otmar Oduber ya cu de lo contrario Gabinete Wever Croes lo stop di existi, Melvin Tromp a conclui.

Trahadornan di Calloway mester a bay den accion pa haya nan bonus paga





TABATA diabierna 18 di december, mainta cu trahadornan di Calloway Corporation, a bay den accion, unda nan a bandona pia di trabao, pa motibo cu gerencia no a cumpli na paga nan bonus, di acuerdo cu nan CAO. Na mes momento, e trahadornan di Interport tambe a bay den accion p'e mesun motibo. Pa loke t'e ultimonan e accion no a dura largo, ya cu gerencia a cumpli cu su obligacion di paga.

A bin compronde cu for di mainta tempran e grupo di empleado no tawata solamente para na welga, si no tambe blokia e entrada y salida di e compania cu nan vehiculo personal.
Esaki, dor di cu nan a haya sa di repente cu no lo wordo paga manera prometi inicialmente cu un bonus di 60%, pero cu un bonus di 30-30%; e prome 30% na december y e otro a januari.

Den acuerdo di CAO, bou sindicato FTA, ta stipula cu eigenlijk e trahadornan mester wordo paga cu e bonus. E empleadonan di Calloway a sinta 2 biaha na mesa cu gerencia, pa yega na un acuerdo rasonabel pa cu e pago di bonus, pero ningun biaha por a yega na uno cual tur dos banda lo a keda contento cu ne.
Vice Presidente di FTA, abogado Hose Figaroa a splica cu e meta tabata pa wordo paga diabierna mes c'e bonus di suma di 60% di e luna aki, ya cu nan a coopera caba pa entrega 40% di e bonus y no lo acepta nada menos.

Pa ultimo por a scucha e gritonan di alegria, ora nan a haya sa cu lo wordo paga e 60% di e bonus ayera mes, despues cu SVb a percura p'e Loonsubsidie. Cu otro palabra, a logra yega nan meta hunto y e welga bou solo fuerte a bale la pena.

Benny Nisbet ta hopi malo

E lider di PPA, Benny Nisbet ta hopi malo. Asina un miembro di famia a confirma pa nos y den mesun rosea a duna di conoce, cu e no kier bay Colombia pa un tratamento mas afondo. Kico exactamente Benny Nisbet tin, no ta conoci pa nos, pero e mester ta algo hopi serio te cu dokter a considera pa mihor mande Colombia. Pero e no kier bay. Ta manera cu Benny a give-up. Asina mes nos ta desee pronto recuperacion.



Aruba Bank ta invita comunidad pa bishita Cas di Luz Seroe Preto







MANERA ta custumber tur aña, tur famia ta prepara pa dianan di fiesta y no por laga afor e coremento rond di Aruba pa wak tur e casnan decora cu luznan festivo. Esaki sin duda ta conta tambe pa Cas di Luz na Seroe Preto San Nicolas.
Aña 2020 a trece hopi sorpresa di cosnan no mucho bon despues cu e pandemia debi na Covid-19 a yega nos isla. Nos mester a adapta y cambia hopi cos pa por sigui un bida cu Covid-19.

P'e comishon di Cas di Luz Seroe Preto esaki tampoco ta un excepcion. A premira cu e aña aki no lo por a sende e Cas di Luz pa motibo di presupuesto. Aki ta caminda cu e comision no a para keto y a dicidi di busca patrocinio rond riba nos isla pa ehecuta e plan di tur aña.

Den cuadro di Aruba Bank su responsabilidad corporativo social, e ta di sumo importancia pa duna bek na comunidad, p'e motibo e banco pionero di Aruba ta orguyoso di por a contribui n'e cendemento di e luznan na Cas di Luz Seroe Preto.
Pabien n'e comision pa un tremendo trabou haci n'e Cas di Luz.

Aruba Bank ta invita comunidad henter pa pasa bishita e Cas di Luz, e biaha aki den estilo di drive by caminda por presencia e bunita creatividad y luznan festivo.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Siman di examen di Landamento Escolar tabata uno exitoso!

E ta spera cu aña 2020 ta sera cu claridad p'e instructornan pa loke ta trata nan trabou y futuro





ENTRE dianan 7 pa 11 di fecember 2020 a tuma lugar examennan di Landamento Escolar pa nos muchanan di scol basico cu pa motibo di Covid-19 no por a pasa nan examen na final di aña escolar 2019-2020.
Hunto cu algun colega Parlamentario y Minister Dangui Oduber, Shailiny Tromp-Lee tabata presente na Piscina Olimpico Roly Bisslik dia 7 di december 2020 pa presencia apertura di e siman di examen di Landamento Escolar pa Zwemdiploma A y B.

Durante e siman aki 37 scol a participa y en totaal 412 mucha a logra obtene nan diploma A y 135 mucha nan diploma B. Sigur tabata un previlegio p'e pa a haci entrega di algun zwemdiploma na nos muchanan y yamanan pabien pa un bunita logro den nan bida.
Na clausura di e siman aki, Minister Dangui Oduber, como muestra di gratitud, a duna reconocimento na 4 Arubiano ehemplar cu a base boluntario pa sigur 27 aña a y ta fungi como examinator pa Landamento Escolar durante e siman di examen.

Un reconocimento a keda duna na: Bram Koole, Geoffrey Ho A Sjoe, Winnie Bisslik y Maicha Croes. Mas cu claro e tambe ta uni su mes n'e gradicimento n'e 4 baluartenan aki pa cu nan aporte enorme pa cu nos muchanan.
E siman exitoso aki tabata posibel danki n'e trabou di nos Instructornan di Landamento Escolar.

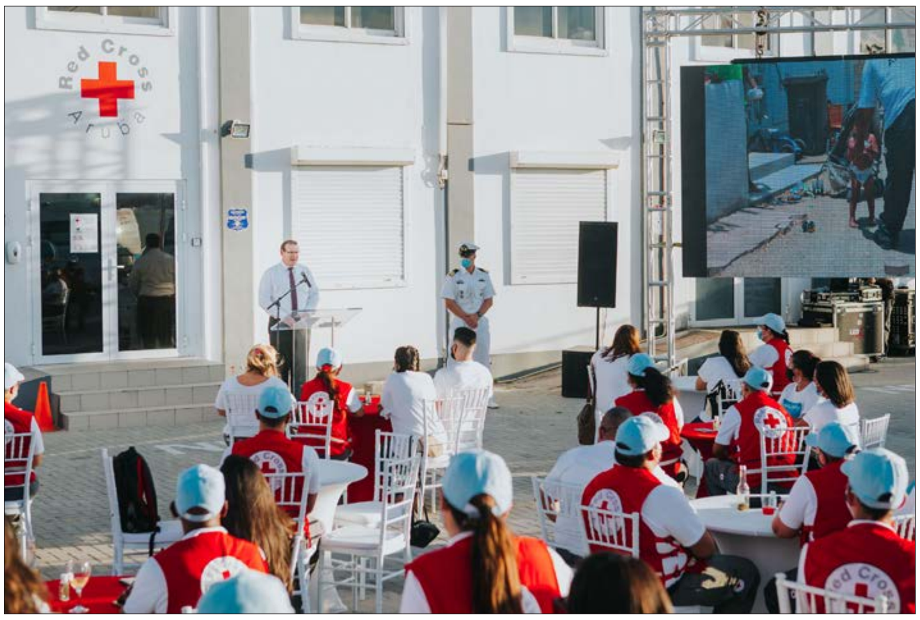
Un grupo cu desde comienso di october 2020 Shailiny Tromp-Lee ta den contacto cu nan y dia 17 di november 2020 nan respresentantenan tabata den un encuentro publico aki den Parlamento pa bin presenta nan preocupacion pa loke ta trata nan situacion laboral y pa pidi Parlamento pa intermediacion pa nan por haya claridad.
Durante un reunion cu Minister Rudy Lampe den Comision Fiho di Enseñansa el a urgi Minister Lampe p'e presenta su plan concreto pa loke ta trata Landamento Escolar y duna e claridad necesario n'e grupo en cuestion. Alabes Shailiny Tromp-Lee a subraya cu e ta di opinion cu e grupo aki durante aña a adkiri cierto derecho cu mester keda debidamente teni cuenta cu ne.
Adicionalmente durante e reunion publico cu nos a trata Presupuesto Supletorio el a pidi Minister President pa for fabor urgi DRH pa percura p'e consehonan necesario cu ta pendiente pa loke ta trata nan rechtspositie y contractnan cu di aña 2009 nan no a ricibi mas.

Shailiny Tromp-Lee ta spera di curason cu aña 2020 lo sera cu e claridad necesario p'e instructornan pa loke ta trata nan trabou y future, kendenan ainda ta wardando un reaccion positivo.

Cruz Cora

A reconoce boluntarionan p'e trabou duro durante programa di ayudo Covid-19











DIARANZON, 16 di december tabata un dia special pa tur boluntario di Cruz Cora Aruba cu a traha incansabel for di maart cu comienzo di e pandemia di Covid-19 na Aruba. Tabata un sorpresa prepara pa duna reconocimento den forma di un medaya. E medaya aki ta un "herinneringsmedaille" cu a wordo oficializa na 1926 pa Reina Wilhelmina na honor di su 25 aniversario di boda cu Prins Hendrik van Mecklenburg-Schwerin. E prome 800 medayanan a wordo otorga na famia y miembro di Hof. E "herinneringsmedaille" a wordo usa na 1953 ultimo biaha, despues di e disaster di inundacion na Hulanda.

Pa haci e acto oficial aki, Gobernador, Alfonso Boekhoudt tabata presente na Cruz Cora Aruba. Tumando protocol di distanciamento social na cuenta, Director di Cruz Cora Aruba, sr. Michel La Haye a ricibi Gobernador na yegada y a introduci'e n'e grupo di boluntario cu ainda no tabata sa cu ta pa un medaya di reconocimento nan a wordo invita. Gobernador a gradici e boluntarionan pa nan gran esfuerzo durante e aña aki. Tambe a para keto n'e diferente logronan di Cruz Cora Aruba durante e temporada di corona specificamente. Seguidamente e boluntarionan presente a ricibi e noticia sorpresa cu Su Excelencia lo haci entrega di e prome medaya di reconocimento, cu ta especialmente pa tur boluntario di Cruz Cora Aruba cu a yuda haci e trabounan durante 2020 posibel.

Tumando na cuenta e medidanan vigente, Gobernador Boekhoudt simbolicamente a haci entrega di e prome medaya na sr. Gilbert Flanegin. Un team a reparti e sobra di medayanan na mesa pa tur boluntario presente.

Miembro di directiva, sr. Jurgen van Schaijk, a dirigi su mes na tur boluntario, gradiciendo nan p'e dedicacion den 2020, felicitando nan y deseando nan tur cos bon p'e aña nobo.

Cruz Cora Aruba ta felicita tur boluntario cu a forma parti di e programa di ayudo aki durante tanto luna, y ta spera di por sigui conta cu cada un di nan pa 6 luna mas te ora e programa aki culmina. Masha Danki pa tur e esfuerzo!


SHOP Y HAYA REGALO
amc unicon
HAM
TURKEY
PONCHE CREMA
OLD PARR
HEINEKEN KEG
CU CADA COMPRA DI 500 FLORIN OF MAS
SAMSUNG
PA LUNA AWG. 172,- 12X
Cash 1458,-
TOP FREEZER & COMPRESOR DIGITAL INVERTER™ 11 CU.FT 321 L
RT32K500JS8/AP
SAMSUNG
PA LUNA AWG. 187,- 12X
Cash 1585,-
TOP FREEZER TWIN COOLING PLUS™ 290 L
RT29K5730S8/AP
SAMSUNG
PA LUNA AWG. 236,- 12X
Cash 2009,-
TOP FREEZER WITH TWIN COOLING PLUS™ 380 L
RT38K5930S8/AP
SAMSUNG
PA LUNA AWG. 236,- 12X
Cash 2009,-
TOP FREEZER WITH TWIN COOLING PLUS™ 380 L
RT38K5930BS/AP
SAMSUNG
PA LUNA AWG. 249,- 12X
Cash 2115,-
TOP FREEZER WITH TWIN COOLING PLUS™ 530 L
RT53K6541SL/AP
SAMSUNG
PA LUNA AWG. 610,- 12X
Cash 5189,-
FRENCH DOOR REFRIGERATOR WITH TWIN COOLING PLUS 24.7 CU.FT
RF25HMEDBSR
SHOPPING NIGHT TUR DIAHUEBS TE CU 8:00PM
521-1160 AMC EAGLE MEGASTORE
521-1150 AMC DAKOTA
521-1170 AMC SAN NICOLAAS
HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA
Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 12 luna despues di 10% downpayment.

Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba a anuncia cu e gran maestro di ceramica e conocido Ciro Abath

Lo t'e siguiente maestro di ceramica pa luna di januari

Cuminsando dialuna 4 pa diahuebs 28 di januari 2021







MAESTRO Ciro Abath ta traha cu un gran variedad di material y tecnica manera e.o.: glas, brons y ceramica. Na diferente lugar aki na Aruba por mira y disfruta di e obranan di arte di Ciro, p. e.: na Airport, Plaza Padu, Señora Justicia riba Plaza Alameda y entrada Aruba Bank na Hato.
Ciro a sigui su mahestria na Academia di Arte Visual na Tilburg - Hulanda, cu un especialisacion den ceramica y obranan espacial tres dimensional.

Despues el a sigui diferente tayer na Academia di Verano na Salzburg, Fine Arts for Bronze, Urban Glass na New York, The Glass furnace na Instabul y Stipglas na Tilburg y un periodo largo di trabou n'e Europees Keramisch Werkcentrum na Den Bosh.

Na 2008 Ciro a lanta Terrafuse cu e meta pa stimula y trece e arte di glas y ceramica na Aruba, dor di organisa curso y realisa obhetonan.

Den e workshop na Ateliers '89, cu lo dura 4 siman y ta start dia 4 di januari proximo lo pone enfasis riba e formacion di ceramica. E participantenan lo wordo stimula pa acerca conceptualmente ceramica.

E tema central cu lo wordo mantene ta: "Inclucion:", lo que kiermen cu lo agrega obhetonan organico y otro elementonan cu haña cu lo wordo incorpora den e klei: Vegetal, animal, metal, etc. Klei den su estado plastico tin un caracter exopresivo halto.
Bo mannan t'e prome herement. Den e tecnicanan tambe tin estetica y posibilidadnan pa refinamento. Bo sentimento personal por wordo expresa den esaki. Dor di hornamento e ta bira duro y ta haci e cermica keto, e proceso lo tuma un rumbo contrario y asina e bo trabou ta haña forma.
E workshop aki ta habri pa principante y avansa, lo no wordo exige ningun studio previo di ceramica.

Pa inscripcion por manda un e-mail cu tur bo datosnan na Ateliers '89 su e-mail elvis@ateliers89.org. Inscripcion ta bay segun conforme e principionan di Ateliers '89 y sin exclui ningun hende.
Por yama pa mas informacion na 588-5776 o 565-4613.
Edad ta 12 aña pariba y e workshopnan ta pa un luna.
Dialuna pa diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Ateliers '89 ta situa na man drechi e crusada di Maria College na Playa. No perde e oportunidad unico aki y inscribi bo mes na tempo ya cu ecuponan ta limita.

Ultimo detayes ta kedando cla

KPA preparando pa un otro mensahe di fin di aña



Cuerpo Policial Aruba a cuminsa cu un tradicion desde 2013 pa trece un mensahe di fin di aña pa nan coleganan y comunidad. Na caminda pa 7 aña el a bira un tradicion cu Polis ta trece un mensahe di positivismo p'e cambio di aña.

Produci y edita dor di Polis, bou di encargo di Departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di KPA e aña aki atrobe nan ta preparando un otro jingle di fin di aña pa nos comunidad.

Dor di e reglanan y pandemia cu a presenta di Covid-19 a haci un concepto diferente y tambe cu adaptacion a logra cu diferente Departamento di Polis no a duda den e concepto y a dicidi di participa mesora. E aña aki no tabata e mihor aña pa nos tur y ainda nos ta den un crisis.

Pero contantando cu e sosten di coleganan Polis e aña aki un bez mas por conta cu mensahe nan di alegria, paz, bendicion y mas importante e ta hiba e number di "Lanta 'riba y ban sigui padilanti den 2021".

Dedica na tur famia cu ta pasando den e momentonan dificil Polisnan a haci esaki cu hopi amor p'asina por trece un alegria t'e den nan hogar.

Cu aprobacion di Alto Comisario di Polis,Vanessa Kock, mesora trabou nan a inicia di grabacion p'asina cuminsa hinca e produccion den otro. E produccion ta den full swing y pa otro siman dia 22 december 2020 cuminsando pa 08:00pm Aruba completo por mira e lansamento di nos jingle. Por mira esaki atrabez di nan pagina oficial di facebook di Korpspolitie Aruba.

DUSHI RECETA

Bolo di Anasa (upside down)

Ingredientenan:



1/3 cup di manteca
½ cup di sucu bruin
7 slice di anasa na renchi
1 boter chikito di cherries (maraschino)
1 cup di harinja blanco (all-purpose flour)
1 telep di baking powder
1/4 telep di salo
2/3 cup di sucu blanco
2 webo
¼ cup juice di anasa



Preparacion:

1. Pone un weya ariba candela cu e ½ cup di sucu bruin y menteca keinta te ora e sucu bruin desolve completo, por bahe di candela di biaha.
2. Den un forma di traha bolo bo ta basha e stropi aki y cuminsa pone e slice nan di anasa aden hunto cu e cherrienan.
3. Den un conchi (bowl) bo ta pone e harinja blanco (sefta), baking powder y salo hunto.
4. Den un conchi apart bati e 2 webonan hunto cu 2/3 cup di sucu blanco cu un mixer
5. Agrega e mescla di harinja y juice di anasa poko poko den e mescla di e webo y sucu, mix esaki nan hunto. Ora e mescla ta cla bo ta bashe den e forma di bolo riba e slice nan di anasa y cherries.
6. Pone e forno keinta na (350°F of 177°C) y hinca e bolo den forno pa mas o menos 30 pa 35 min. Bo por check e bolo dor di hinca un toothpick den mei y si e sali limpi e bolo ta cla. Ora e bolo ta cla lage fria un rato prome cu corte.

Exito y Bon Appetit!

Grand Master Inseon Kim a yega Aruba for di Dallas pa reunion importante di Taekwondo









DIAHUEBS atardi Grand Master, Inseon Kim, Council Member di World Taekwondo Federation y Vice Chairman Commissioner Technical recidencia na Dallas, Merca a yega Aruba pa reuni cu nos integrantenan den Taekwondo aki na Aruba.

Grand Master Chaco Cornelio y Grand Master sra. Marilu de Veer y Presidente di Aruba Taekwondo Bond, dr. Guaicaipuro Jimenez a ricibi Grand Master Inseon Kim na Aeropuerto. Grand Master Inseon Kim a reuni e mesun dia cu Grand Master sra. Marilu de Veer, kende ta Council Member di World Taekwondo Federation y cu dr. Guaicaipuro Jimenez tocante e development di Taekwondo pa Aruba den 2021.

Grand Master Inseon Kim ta un pilar grandi den e mundo di Taekwondo na Merca y kier tin un relacion mas estrecho cu Aruba. Grand Master Inseon Kim conoce Grand Master Chaco Cornelio y Grand Master sra. Marilu de Veer pa hopi aña, pero debi na Covid no por a bin Aruba manera tabata plania for di 2019 y a dicidi di bin awor na december p'asina concretisa e plannan pa Aruba den 2021/2022.

Grand Master Inseon Kim a combersa cu Henk Meijer riba e ayudo cu Henk Meijer ta brinda na Taekwondo di Aruba y kico tur por spera den 2021 for di Henk Meijer.

Wardacosta a detene boto local cu a bolbe for di awanan teritorial di Venezuela



DIARANSON durante oranan di atardi un Metal Shark di Wardacosta a sali pa intercepta un boto cu tabata bin for di zuidwest di Aruba. Por a constata cu e boto aki, despues cu el a sali for di Aruba, a bay pega cu un otro boto desconoci cu a bin for awanan teritorial di Venezuela.

Despues di investigacion, a resulta cu ta trata aki di un boto local cu e nomber 'GIFTED' y esaki tabatin un cantidad substancial di pisca abordo.

Personal di Wardacosta a hiba e boto Savaneta pa un control riguroso.

E controlnan aki ta wordo ehecuta pa evita cu por tin traficacion di productonan ilegal. Esaki ta procedura standardisa ora ta trata di botonan local cu tabatin contacto of tabata den sercania di botonan di otro paisnan, manera p.e. di Venezuela y Colombia.

A base di ley vigente, (articulo 6 di MR Covid bestrijding) cu no ta permiti pa pasa carga di un boto pa otro y riba ordo di Ministerio Publico a tuma e piscanan den beslag y e kapitan a haya un multa.
Despues cu DVG a aproba e piscanan pa consumo local, Ministerio Publico a duna ordo pa reparti esakinan na instancianan caricativo.
Un total di casi 700 kilo a wordo reparti entre stichtingnan manera entre otro Centro Colorado, Stichting Eliezer y FPNC.

Partido Accion 21 oficialmente un realidad

Aruba oficalmente tin un alternativa politico nobo, lidera pa sr. Miguel Mansur y un team di visionario

DESPUES di varios luna cu sr. Miguel Mansur ta circulando den medionan social y prensa cu su ponencianan politico, economico y social, na unda el a comparti su ambicion di eherce politica na su isla natal.
Despues di hopi sondeo y participacion cu miembronan den tur area den nos comunidad a nace e prome partido cu ideologia liberal progresivo di Aruba bou di e nomber Accion 21.

“Mi ambicion personal semper tabata y ta pa trece solucion na problemanan existente di nos pais y asina haya e mihor forma pa nos por biba segun nos potencial maximo den forma rendabel y sostenibel.
No obstante, e partido su ideologia a wordo crea a base di e sentimiento y deseo di e comunidad di Aruba.
Un deseo pa tuma un rumbo nobo y diferente cu esun social democrata cu ta reinando.

Un rumbo unda tur hende tin aceso na nan derechonan den forma realistico, husto y sostenibel bibando segun nan potencial individual, sin lubida esnan desampara pa via di burocracia y discriminacion sistematico” sr. Miguel Mansur ta declara.

“Nos ta den pleno desaroyo di Accion 21 su plan di maneho y subsecuente actualisacion di nos estado segun e temponan cu nos ta bibando aden.
Por lo tanto por spera mas den transcurso di cuminsamento di 2021, unda lo revela nos plan pa progreso nacional.
E progreso cu henter Aruba merece”, sr. Miguel Mansur ta finalisa.



Dianan di fiesta ta acercando y DAO ta informa tocante pago di salario riba dianan di fiesta

Con mester paga si a traha riba un dia di fiesta?
Pa sectornan horeca, casino y continuo un dia di fiesta o conmemoracion por ta un dia normal di trabou. Den caso cu e trahador ta riba schedule pa traha riba e dia aki e tin derecho riba 200% di su salario. Si riba e dia aki e trahador traha mas cu su oranan regular (pa sector horeca/casino esaki ta 9 ora y pa sector continuo ta 8 ora) ley ta considera cu e trahador ta traha overtime riba un dia di fiesta y e tin derecho riba 250% p’e oranan extra.
Pa sectornan cu por aplica trabou di shift (ploegenarbeid) segun e lista oficial anuncia dor di Director DAO entrante 1 januari 2014 (p.e. kioskonan, touroperators, sector di limpiesa, recreacion, huurmento di auto y atraccionnan turistico) ta posibel pa schedule un trahado pa traha riba 6 di e 11 dianan di fiesta. Riba e sobra 5 dianan di fiesta e trahador mester ta liber.
Riba e 6 dianan e trahador cu ta riba schedule tin derecho riba 200% di su salario y si no por duna e trahador liber riba e otro 5 dianan y ta yam’e pa traha overtime e tin derecho riba 250% p’e oranan regular (8 ora) y p’e oranan extra.
P’e otro sectornan (p.e. supermercado, construcion y comercio en general) caminda ta considera e dianan di fiesta como un dia di sosiego, den caso cu pidi e trahador pa traha riba e dia aki, esaki lo ta a base di overtime y e trahador tin derecho riba 250% di su salario.

ATENCION!
Si debi n’e crisis di e pandemia aki e dunador di trabou y e trahador a acorda pa ricibi menos salario, por ehempel ta ricibi pago di 60% di salario, pues e ora ey e compania ta uza e 60% pa calcula e pago di e dianan di fiesta. Of si e dunador di trabou y e trahador a acorda pa pago di 80%, compania ta uza e 80% di salario pa calcula e pago di e dianan di fiesta.

Schema compensacion pa traha riba un dia di fiesta	Sector horeca/casino	Sector continuo	Sectornan cu por aplica trabou di shift	Otro sectornan
Oranan regular	9 ora	8 ora	8 ora	8 ora
Compensacion pa oranan regular	200%	200%	200% riba 6 dianan di fiesta	250%
Pago overtime riba dia di fiesta	250% (despues cu surpasa oranan regular)	250% (despues cu surpasa oranan regular)	250% (riba 5 dianan di fiesta cu lo mester ta liber y despues cu surpasa oranan regular)	250%

Con mester paga un part-timer si el a traha riba un dia di fiesta?
Si ta traha riba un dia di fiesta tambe e ta un trahador. Part-timer tin derecho mescos cu otro trahador. Lo mester wak riba e schema y asina mira cua ‘vergoeding’ ta corespond’e, sea ta 200% of 250%.

Trahador ta obliga pa traha riba dianan di fiesta den tienda?
DAO no tin e autorisacion mas pa loke ta trahamento riba dianan di fiesta den tienda. E unico dia cu DAO ta boga pa no traha, ta riba Dia di Labor cual ta dia 1 di mei. Esaki ainda no ta algo fiho regla.

Na Economische Zaken por haci un peticion pa por habri riba dianan di fiesta. E companianan cu haya permiso so por habri riba dianan di fiesta.

Cu e tienda haya un permiso no ta nifica cu un trahador automaticamente ta obliga pa bin traha riba un dia di fiesta. Si e trahador nenga pa traha riba un dia di fiesta, e mester ta pa un motibo valido (zwaarwegende reden).

Pa mas informacion por tuma contacto cu nos via **telefon** na **523-7720** entre **8:00AM- 11:30PM** y **1:00PM- 4:00PM** y puntra pa un **funcionario di seccion di Conflicto y Retiro.**

Riba dianan 24, 25, 31 di december 2020 y riba dia 1 di januari 2021 nos oficina lo ta cera. Tambe por acudi na nos website www.daoaruba.com of nos pagina di Facebook: Directie Arbeid en Onderzoek pa mas informacion. Of por manda nos un mail na dao.arbeidsgeschillen@gmail.com.

DAO ta desea tur famia un feliz pasco y un bon aña 2021!

ISA ta comparti y duna













International School of Aruba, su studiantenan **a comparti e spirito di ta preocupa, pero mas ainda di haci un donacion na FANA.**

Fundacion Ajudo na Aruba (FANA) a bisa cu pasobra riba Dia di Donacion, ISA kier haci nan donacion pa comparti tur regalo recibi cu e muchanan cu nan tin riba nan lista.

E Conseho di Studiante Elementario a organisa un bake sale dia 11 di December ultimo pa recuada fondo pa FANA. Cu e suma recauda nan a cumpra mucho mas coi hunga. P’e toy drive mes e studiante y nan mayornan a trece masha hopi co’I hunga tanto nobo como usa.

Merecido Reconocemento otorga na Baluarte di Aguinaldo: Sr. Mariano Chamaco v/d Linde

DIAMARS 15 di december ultimo na Departamento di Cultura Aruba; a tuma lugar un actividad simbolico pa duna honor y reconocemeto na un gran baluarte den e mundo di paranda y aguinaldo aki na Aruba, esta sr. Mariano Chamaco v/d Linde, hunto cu algun miembro di famia y representante di diferente organizacion cu tabata presente.

Den e acto aki a tuma lugar e otorgamento di un obra pinta p'e hobencita Ivy-Anne Browne kende t'e Chikitin Cultural di Fundacion Bernadina y di Fundacion Chico Harms, di e tradicional Eleccion di Reina y Parada Folklore Cultural di e celebracion di Dia di Brazil cu tambe a canta y a toca cu su cuarta pa interpreta un aguinaldo cu a ser compone pa sr Chamaco cu ta titula “Amor di Shelo”.
E obra cu a ser entrega ta titula: “Eliana y su Grupo di Paranda y Aguinaldo” como Homenahe na Baluarte di Aguinaldo sr. Mariano Chamaco v/d Linde.

Durante di e actividad diferente persona a duna palabra, entre otro Director di Departamento di Cultura Aruba, sr. Siegfried Dumfries cu a duna bon bini na tur presente y a manifesta su gratitud di por a considera DCA pa haci entrega di e obra y reconocemento aki na un gran baluarte y sigur pa su amplio conocemento y trayectoria den e mundo di paranda y aguinaldo.
Directora di Fundacion Bernadina Growell-Kock, sra. Mervin Wyatt-Ras tambe a hiba palabra pa expresa tur elogio na Ivy- Ann Browne y famia y sin duda a resalta e balor di duna reconocemento na tur persona cu ta traha incasabelmente pa mantene nos tradicion na bida.

Sr. Jhon Freddy Montoya, kende a yuda coordina henter e actividad y programa, a duna un introduccion y a comparti cu tur presente, e parti di e carera artistico y biografia di e homenaheado y sra Alissandra Bryson Mama di Ivy-Anne Browne, tambe a duna splicacion amplio di e obra y a dedica na cada detaye cu e obra ta conta den un imagen cu ta papia di e tradicional Paranda di Aguinaldo.
Na final di a atardi ameno aki, sr. Robert Maduro, kende ta musico cu un gran trayectoria na nivel nacional y internacional aki na Aruba y cu tambe a fungi como maestro di ceremonia, a yama dilanti sr Siegfred Dumfries y sra Mervin Wyatt Ras pa entrega e reconocemento cu a ser traha den estilo di pirografia pa sra. Alissadra Bryson.

Na final di e acto sr. Mariano (Chamaco) v/d Linde a hiba palabra y a tuma e honor den nomber di tur esnan cu e ta sigui su pasonan y cu tambe ta merece e reconocemento aki y a expresa cu e ta sinti su mes masha honra y cu e obra dilanti di su wowonan, por sinti cu e cuadra ta hala rosea, cu e ta bibo, (e tin alma, e tin curason, e ta respira) y cu e homenahe ta manera un sapato grandi cu no ta su size, pasobra e ta hopi grandi y e ta algo di otro mundo y a sinti su mes masha honra.
Tur esaki a ser documenta pa Seccion di Documentacion di DCA, na encargo di Franklyn (Richard) Deluvia.

Departamento di Cultura Aruba kier a felicita sr. Mariano Chamaco v/d Linde y famia y tambe gradici'e pa su invaluabel aporte n'e mundo musical aki na Aruba y pa mantene nos tradicion y sigur tambe pa su excelente trayectoria y conocemento historico cu su persona ta comparti den su obra cu nos comunidad.
Tambe nos ta felicit'e p'e tremendo iniciativa di brinda honor na un persona ora e ta na bida cu merece un reconocemento.

Chamaco mes a expresa cu e ta un simpel y humilde cantado, un ser humano cu ta canando den e pisadanan di nos grandinan. Esaki ta un refleho di su persona pa nos keda mantene nos tradicionnan. Un biaha mas masha pabien.









UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



IV DIADOMINGO DI ADVENT 20 di december 2020Nr. 290

I lect: 2 Sam 7, 1-5.8-12.14.16
Salmo: 89
II lect: Rom 16, 25-27
Evangelio: Lc 1, 26-38

Ora Elisabettabataseis luna na estado, Dios a manda angel Gabriel bay Nazaret, un ciudad di Galilea, pabishita un cierto birgencutabatacomprometipa casa cuHose, un descendiente di David. E mucha muhetabatayamaMaria. E angel a drenta cerca Maria y a bis'e: "Mi ta saluda bo! Señor a mustrabo su gracia y E tacubo!" Maria a bira tur tolondra, ora el a tende e palabranan y a puntra su mes takico e saludo akitanifica. Pero eangel a bis'e: "No spanta, Maria, pasobrabo a cay na agrado di Dios. Mira, lo bosali na estado y duna luz na un yiuhombercubo mester yamaHesus. Lo E ta un gran homber y nan lo yam'e 'Yiu di Altisimo'. Señor Dios lo dun'E trono di su antepasado David; te deneternidad lo E ta rey di e descendientenan di Yacob y na su reinado lo no tin fin." Maria a puntra e angel: "Con esaki por sosode? Pasobra mi tabirgen." E ora ey e angel a contest'e: "Spirito Santo lo baha riba bo y poder di Altisimo lo tapa bo manera un sombra. P'esey e yiucu lo bo trece na mundo lo ta santo y nan lo yam'EYiu di Dios. Bo tacordaElisabet, bofamia? Masketabatinpapiacu e no por haya yiu, toch den su behes el a sali na estado, antoawor e ta den su di seis lunacaba! Pasobrapa Dios nada no taimposibel." E ora eyMaria a contesta: "Ata sirbido di Señor; lagasosodecu mi lokebo a bisa." Y e angel a kitabayfor di dje.

Palabra di Señor.

MENSAHE



No spanta Maria! Rumannan, no tene miedo, no spanta di loke Dios kier haci den nos bida. Pa Maria no tabata facil di compronde y acepta cu e lo haya yiu pa medio di obra di Spirito Santo. Kisas ni sikiera a acompronde bon kico e angel a bis'e. Toch el a kere firmemente cu Dios por haci tur cos.
Si Dios ta pidi nos algo, E mes lo yuda nos realisa esey. Di nos banda simplemente nos mester bisa Dios "SI" y no pone ningun resistencia.
Toch tur cos cu nos kier nos por puntra Señor: "Con esey lo sosede?"

Pidi sabiduria pa compronde Dios su contestanan, pero mas cu esey pidi un confiansa profundo pa kere cu loke Dios ta haci den nos bida, E tahaciepa nos probecho.
Manera Dios a desea di acerca su pueblo pa medio di su encarnacion glorioso, 'usando' disponibilidad y fe di BirgenMaria, asina tambe E kier acerca su pueblo di awepa medio di bo persona.
P'esey tambe acepta Hesus den bobida y di e manera akipa medio di e testimonio di bobida Cristian, Cristo lo por yega cerca mas hendeposibel.Bo "SI" na Dios por trece paz y salbacionpabofamia y bisindario.Cristo kier nace den bo y pa medio di boyega den bo cas y bo ambiente. Eseytaberdadero PASCO di Nacemento.
Rumanan! No tene miedo acepta Dios Su plan pa E cambia nos mundo.
Si nos siguibiba na nos manera, nos futuro ta na peliger, si nos acepta Hesus y permitieguia nos pasonan, nos lo tasalba.

ORACION



Bini Señor, no tarda.
Mi curasonta anhela Bo presencia.

PROPOSITO

Trata persona di Hesus, como persona central den nos celebracion di Pasco.

Hobennan para dilant'i Chines ta pidi ayudo di comunidad pa recauda fondo pa nan estudionan



DILANT'I Winter Garden, entre 4'or di atardi te cu 9'or di anochi, por topa dos hoben cu un borchi cu ta bisa "Yuda nos bay studia afo", cu un meta di spaar placa dor di acepta donacionnan amabel di hende den persona y bende ticketnan di rifa.

Aki ta trata di Jeison Rodriguez di 21 aña y Eroz Rodriguez di 14 aña - dos ruman homber, kendenan ta purba di logra alcansa nan soñonan durante e temponan dificil aki, hunto cu aporte di comunidad.

Jeison a caba su HAVO na Colegio San Nicolas y kier studia den exterior proximo aña na augustus pa sigui su pasion den musica, y yuda su ruman Eroz, kende ta den su ultimo aña na Colegio Hilario Angela cu un HAVO advies, logra su meta di sea un hungador profesional di basketball den futuro.

Nan ta trahando cu Detoxnation, un negoshi local cu ta bende producto pa 'Detox', pa bende rifa cu diferente premio cu bo persona lo tin chens di gana.

Na prome lugar lo tin chens di gana $1000 cash, na di dos lugar un weekend-stay na La Cabana y na di tres lugar un macutu di comestibel y acerca un caha di cerbes.

E rifa lo tuma lugar online riba pagina di Facebook di Detoxnation via tombola diadomingo awor, di 3'or pa 4'or di atardi.

A bin compronde tambe cu acerca di Jeison y Eroz, nan ta para hunto como un grupo di 5; Eroz Rodriguez, Jeison su chick Axianthe Busby kende ta den examenklas na Colegio San Nicolas actualmente, su business partner Joshue William cu ta siguiendo un Doc opleiding di administratie, Joshue su chick Adriana Maxwell cu ta studiando na E.P.I. y Jeison mes.

Jeison y su ruman Eroz lo ta para dilant'i Macro Supermarket y Save-A-Lot di 4'or di atardi te cu 9'or di anochi.

Por tuma contacto cu Jeison via su pagina di Facebook 'Jeison G Rodriguez', of apoya su pagina di musica riba Facebook 'Man$EL Experiencia'.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Jacento Geerman

Cariñosamente jama "Lorito, Chinto of Mo Buchi"
*09-02-1945 - †14-12-2020

Na nomber di su:
Esposa: Albertina Geerman-Quandus

Yiunan di respet: Juan G. Jr. y Monica Carrasquero-Maduro
Patricia Carrasquero
Gilberto Carrasquero
Rumannan:
† Ramona y † Egidio (Didi) Tromp-Geerman
Basilio y Carmen Geerman-Curiël
† Julian (Jan) y † Susanita (Annie) Geerman-Geerman
Maria (Isha) Geerman
Francisca (Sica) Oslin Croes-Geerman
Rosimbo (Rochi) Geerman
Feli y Liesje Geerman-Tromp
Ihanan: Vivian Tromp
Carlton Geerman
Suegro y suegranan:
† Martinus y † Euphrasia Tromp-Bermudez
† Franciscus y Tomasa Quandus-Tromp
Prome senjora stima: † Josefa (Chefa) Geerman-Tromp y demas famia
Swa y cuñanan: † Ursula Henriquez-Tromp y famia
† Hyacintho Tromp y famia
† Anna Maria Tromp y famia
† Servinio Tromp y famia
† Johannes Tromp y famia
Maria (Marieta/ Dudu) Quandus y famia
Albert (Tico) y Ludwinus (Tintina) Quandus-Farro y famia
Augustina (Ibia) y Errol Quandus-Quandus y famia

Sobrino y sobrinanan: Deta Tromp y famia
Vivian Tromp y famia
Michael Tromp y famia
Bryan Geerman y famia
Carlton Geerman y famia
Lucy Geerman y famia
Susy Geerman y famia
Julie Geerman y famia
Giovanny Geerman y famia
Rocky Donato y famia
Osbert Croes y famia
Osmar Croes y famia
Haime Geerman y famia
Bryan Geerman y famia
Sidney Geerman y famia
Sherman Geerman y famia
Shirlisa Geerman

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, famia na Aruba, Curacao, Bonaire, Hulanda, Merca, Alemania, Venezuela, Colombia.
Demas famia: Geerman, Quandus, Tromp, Croes, Curiël, Bilsip, Willems,
Agunbero, Angela, Bermudez, Boekhoudt, Bislip, Dirksz, Donato, Erasmus, Hassell, Henriquez, Hernandis, Kelly, Leon, Maduro, Mayorga Ras, Netta, Rasmijn, Semeleer, Thiel, Varela, Velasquez, Werleman, Wernet, Wester, Carrasquero, Cathalina, Kock ta invita tur amigo y amiganan, bisinjanan, conocirnan y fanaticadanan di su grupo di softball Tropical Ale y ATCO Condorito y ex- coleganan di Compra pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 22 december 2020 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz pa Santana di Santa Cruz.
E restonan mortal di nos Jacento stima lo ta reposa for di 2or den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 21 December 2020 di 7.00 - 9.00 di anochi.

Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun famia, amistad of conocir.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa mantene social distancing, no ta duna man pa condolencia y usa mondkapje.
Nos ta lamenta cu despues di misa nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Rosa Marin-Geerman

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Un danki special ta bay na dokternan y zusternan di H.O.H., Camacur Group.Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di misa na Misa La Birgen di Fatima na Dakota, diadomingo 20 december 2020 pa 7'or di anochi.
Despues lo tin un Rosario na cas Patiastraat #9

Boso presencia ta altamente aprecia.

Problema entre pareha a pone homber bebe brake fluid





DIABIERNA merdia den careda di 2'or Polis y ambulance a bay cu urgencia p'e bario di Papaya, unda a haya un cabayero boca abou banda di caminda y cerca di dje un boter di Brake Fluid.

Esaki mesora a duna esnan cu a haye e idea cu e lo a bebe e likido, cual ta hopi toxico o sea veneno.

Polis a yega y a warda Paramediconan pa yega y asina nan atende cu ne.

Dos ambulance a yega e sitio y despues di stabilisa e persona a sali direccion Hospital.

A resulta cu e cabayero lo a haya un discusion cu su pareha y posiblemente no a mira otro solucion y a opta pa bebe un poco Brake Fluid.

N'e sitio mes Paramediconan a controla e homber y a deduci cu e cabayero ta stabil y for di peliger.

Autoridad a pidi pa Slachtofferhulp pa papia cu e cabayero cu ta den un crisis di amor.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur local cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su boluntad,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Dionisio F. Farro

Mihor conoci como "Chico"
*09-10-1944 - †15-12-2020

Na nomber di su:
Mayornan: †Anita Farro-Tromp
†Guillermo Farro
Rumannan;Leoncita y †Basilio Webb
Agnes Farro
Christina y Emiliano Webb
Lucio Farro
Andres Farro
Mario y Jessica Farro
Asuncion Kelly
Sobrina(o)nan: Judith Webb y famia, Robert Webb y famia, Astrid Webb y famia, Irene Rombley y famia, Mirtha Willems y famia, Hubert Webb y famia
Rudollf Webb y famia, Albertico Webb y famia, Judella Webb y famia, †Elvis Faro y famia, Evelina Faro y famia, Marcelino Farro, Sabine Farro
Madrina y Padrino:†Anna Boekhoudt
†Hacinto Tromp
†Fransisco Webb
Bon amigo(a)nan: Augustin de Cuba
John Ramada / Maria Webb
Anthonio Boekhoudt
Gilberto Rombley
Tanta y omonan, primo y primanan, bisiña y conocirnan.
Demas famia: Farro, Tromp, Webb, Kelly, Faro, Willems, Ramada, Rombley, Acosta, Jacobs, Maduro, Boekhoudt, de Cuba, Franken, Giel, Hoek, Perez, Werleman, Gomes, Croes, Geerman, Gamarra

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 22 di December 2020 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta Anna na Noord, despues ta sali pa Santana Catholico na Noord.
Acto di condolencia lo tuma lugar dialuna 21 december 2020 di 7'or pa 9'or di anochi, na Royal Funeral Home.
Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Alabes nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord:
Diasabra 26 di December 2020 pa 7'or di anochi
Dialuna 28 di December 2020 pa 6:30 di atardi
Diaranson 30 di December 2020 pa 6:30 di atardi
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sr. Mario A. Britten

Mihor conoci como "Mai"
*22-07-1946 - †18-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. vda. Maria G. Carballo-Brete

*17-11-1939 - †16-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

IN MEMORIAM ERIC NASSY!

Di: Lider di UPP, Candelario (Booshi) Wever

DIABIERNA siman pasa mi a wordo sorprendi cu e noticia tristo cu sr. Eric Nassy a bai sosega.
Diadomingo mi a haya un ultimo reflexion di Eric. Reflexionnan cu mi tabata ricibi diariamente e ultimo añanan.

E ultimo tabata esaki:
“Bon dia, felis diadomingo, felis dia di famia. Cuida, protega, sigura. Locual ta wordo pidi for di’mi ,for di’bo, for di nos tur n’e momentonan’ki ta, pa nos cuida, protega y sigura, salud di nos mes, nos sernan kerí, nos comunidad, nada por stroba. Famia e pilar di un comunidad” (fin di e reflexion)!
Y Eric tabata un hende asina. Ken por a kere cu esaki tabata su ultimo reflexion prome cu Todopoderoso a yame den su Reino?
Mi conoce Eric masha hopi aña y su amor y dedicacion pa “Verslavingszorg” ta excepcional. Mi a conoce como un experto riba tereno aki tempo cu sr. Watty Vos como Minister tabata encarga cu e problema di adiccion y Eric por ser yama e “PIONERO” den esaki aunke semper e tabata bisa cu ta otronan tabata pionero.
Como miembro di Parlamento den oposicion, Eric a convence mi persona den e modelo “Zandloper” cu ta rekeri cu “commitment” politico “all across-the-board”. Cu esaki den mente, dia cu mi persona a bira e Minister encarga cu esaki, nos a sigui cu e commitment aki.
Den transcurso di e añanan a surgi un problema den e departamento concerni y conhuntamente a tuma e desicion pa reemplaza Eric. Pero Eric a bira mi consehero principal riba e tereno aki y esaki te hasta te recientemente mi a yame pa un conseho!

Jammer cu e “political commitment” cu a logra despues a wordo benta un banda y te cu awe nos ta sinti falta di esey! No ta tur ora nos combersacionnan tabata ameno; tin biaha hopi fuerte, pero cu respet.
Eric, bo lo bai haci falta, ami sigur lo bai sinta bo falta, di bo reflexion diario sigur, pero tambe bo consehonan cu SEMPER bo tabata cla pa duna mi.

Mi ta kere cumi por papia den nomber di tur esnan cu a traha na mi bureau of n’e departamentonan cu tabata ubica den e edificio bieu di Centro Medico na SanNicolas. Mimi, Susan, Saskia, Lurena, Eli, Mayorie, Tony, Randy, André y Izawib. Dos persona cu tabatin hopi bon contacto cune, esta Julie y Raquel. Alabes e personal di e departamentonan cu tabata traha den mesun edificio esta Inspectie Geneesmiddelen y Inspectie Milieu.
Te despues mi brother, mi consehero, e PIONERO di Cuido di Adiccion. Cu Todopoderoso duna bo sosiego eterno y duna bo un lugar special den su Reino pasó bo ta un persona special!!
Un biaha mas te despues!!







KING SOLOMON
O∴ARUBA

“Man proposes, and God disposes”

With profoundest regret Lodge King Solomon #160
Announces the passing away
Of our Member

Eric R. Nassy

***05 September 1959 – +11 December 2020**

The funeral services will be held on
Saturday December 19th, 2020,
At the Ad Patres Funeral Home, van Renselaerstraat 5.
The body of our beloved brother Eric
Will be laid out from 9:00am – 12:00 pm.

The Masonic funeral ceremony will be at the
Ad Patres Funeral Home, after which the burial will take
Place in the Zeewijk Cemetery.

We kindly invite all Brethren of the Lodges
Hiram, El Sol Naciente, The Middle Chamber and King Solomon
to attend the funeral.

May the Lord comfort and give strength to
the bereaved family and relatives.
May the Lord grant him eternal peace.


AWEMainta
E unico corant GRATIS
noticia@awemainta.com
Ami kier abona
Abona awo
Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: "Ami kier Abona"
Like nos riba facebook
Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta
Like us on:
facebook
http://www.
Subi riba nos website
www.awemainta.com
AWEMainta completamente
DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 18 desèmber 2020 | Preis: $0,60

A BAHA KASTIGU DI RACHYD S.



Proverbio di dia:
Loke ku bai ariba mester bin bèk abou.

Falta 13 dia pa aña kaba!

JC & Friends na misa di ourora



JC & Friends tabata presente na misa di ourora na Rincon djamars pa yama Señor danki pa e aña eksitoso ku nan tabatin. Foto ta mustra e grupo huntu ku pader Ivan di Rincon.

Desishon di Hulanda a sorprendé

Nuebe trahador nobo den servisio di Wardakosta

BOTIKA NA WARDA

FUNDASHON MARIADAL

DJADUMINGU
20 DES. 2020
10:00 - 18:00

Daisy Coffie:

Impuesto riba awa shushi ta nifiká oumento di pobresa na Boneiru

KRALENDIJK-- Durante e reunion di Konseho Insular pa trata e diseño di ordenansa 'Impuesto riba awa shushi Boneiru 2021', konsehal Daisy Coffie a bisa ku e rapòrt Nibud ku gobièrnu di Boneiru a laga traha na aña 2014 a yega na e konklushon ku un gran parti di nos poblashon ta biba den pobresa. Pa verifiká si e sifranan di Nibud tabata korekto, Hulanda a laga Regioplan hasi e mesun investigashon na aña 2018. E rapòrt di Regioplan 'Onderzoek naar een ijkpunt voor het sociaal minimum in Caribisch Nederland' ta yega na e mesun konklushon ku Nibud: tin pobresa serio na Boneiru.

Ministerio di Asuntunan Sosial a disidí di analisá e rapòrt aki i a stipulá temporalmente un mínimo sosial di Usd. 951 pa luna. Ora esaki a bira posibel, por a oumentá e suèldu mínimo te na e montante aki. Sekretario di estado Knops ta di opinion ku no ta ku solamente oumento di salario, bo ta kombatí pobresa. Mester wak e banda di e gastu tambe na Boneiru pa un hende por biba desentemente. E ora ei a skohe pa un aserkamentu di dos banda, esta na un banda oumento rasonabel di entrada, pero na e otro un banda purba na strukturalmente baha gastu.

Kontradikshon

Segun DaisyCoffie, ta hopi importante ku tantu Hulanda komo Boneiru ta keda konsistente den nan maneho pa baha gastu. Pa Hulanda esaki ta nifiká ku e ministerionan mester traha huntu i no lòs for di otro. No por ta asina ku Ministerio di Asuntunan Sosial ta lucha pa baha gastu òf supsidiá gastu pa nos hendenan, anto otro ministerionan ta bin ku lei i/òf reglanan ku ta oumentá gastu pa nos hendenan. Mester buska e balansa ei. Daisy Coffie: "Pero kiko ta pasando awor? Nos ta diskutiendo un ordenansa ku netamente su intenshon ta pa SUBI gastu den tur kas di famia i tambe subi gastu di hasi negoshi riba nos isla.Tantu e karta di WEB komo e aklarashon di e ordenansa ta enfatisá e supuesto importansia pa stipulá e ordenansa aki promé ku e aña aki kaba: Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa a akordá pa duna supsidio bou di kondishon ku Boneiru ta aseptá i stipulá e ordenansa aki den aña 2020."

Preshon

Tambe konsehal Daisy Coffie a trese dilanti ku konsekuensianan si no aseptá ni stipulá e ordenansa aki ta ku Ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa lo no duna supsidio di 8.5 mion euro te ku aña 2024 i tampoko 2 mion Euro pa aña 2025 i 2026.

WEB lo tin un pèrdida den e aña 2020 aki di 2 mion euro pa purifikashon di awa pretu i dor di esaki finansiadónan lo eksigí nan fiansa bèk i lo no por kaba traha e planta di awa di bebe, ku konsekuensia ku kosto di awa di bebe lo SUBI den korto tempu.

Ministerio di Asuntunan Ekonómiko lo baha òf para e supsidio ku nan ta duna pa elektrisidat, pasobra nan no ke pa supsidiá instala-shon pa atendé ku awa pretu via tarifa di elektrisidat. "Ku otro palabra: ku menasa i intimidashon ta pone preshon riba Konseho Insular! Konseho Insular mester aseptá i stipulá e ordenansa aki pasobra sino tin konsekuensianan enorme pa pueblo di Boneiru! Sr. Knops ta realisá si, ku na final di dia atrobe ta e pueblo lo mester paga?", Coffie ta puntra.

Pregunta

Finalmente Daisy Coffie a lansa un seri di pregunta kaminda el a trese entre otro lo siguiente dilanti: 'Mi ta deseá un bon splikashon pa mi, pero mas tantu pa pueblo por komprondé ki benefisio e tin pa partisipá den e impuesto aki ku ta na kaminda. No a duna Konseho Insular niun bista ainda di e tarifanan."

Ami no por bai di akuerdo ku e ordenansa aki miéntras no tin un indikashon kla di kon haltu e tarifa – tantu esun fiho komo esun variabel - ta bai ta di 2022 te ku 2027. Gobièrnu por splika Raad, kuantu e impuesto aki ta bai ta?

Por duna un garantia, ku un sierto kantidat di e awa purifiká aki ta na disposishon di nos kunukeronan ku ke bai praktiká agrikultura òf kria bestia? I kuantu e tarifa pa e kunukeronan aki lo bai ta pa küp? Òf tur e awa purifiká ei ta bai pa e hotèl- i resòrtnan ku ta konektá riba e sistema di kloaka? Dado kaso ku e awa aki ta na disposishon di nos kunukeronan tambe: ta ken ta sòru pa transporte di e awa aki pa kunukeronan?"

GRADISIMENTU I UN INVITASHON

Na nòmber di su Sra. viuda Amparo van Arneman-Valdez i demas famia, nos ta gradisi tur ku a mustra atenshon durante di enfermedat, fayesimentu i entiero di

Sherman Siegfried van Arneman



Miho konosi komo Sherman di Prisca's Icecream.

Un danki speshal ta bai na tur ku a manda krans riba dia di entiero.

Nos ta ekstendé un invitashon personal pa kompaña nos na e siguiente santu sakrifisio nan di misa San Luis Bertran na Rincon:

djadumingu 20 di desèmber pa 10'or di mainta.

Gezaghebber Rijna:

Desishon di Hulanda a sorprendé

KRALENDIJK – Gezaghebber Edison Rijna den konferensia di prensa ayera tardi a ripití su preokupashon pa e desishon ku Hulanda a tuma pa deklará Boneiru, huntu ku otro paisnan, komo kódigo oraño.

Rijna: "E siman akí nos a haña e notisia ménos agradabel ku Hulanda a disidí ku tur pais, ke men Boneiru tambe, ta haña kódigo oraño pa loke ta trata konseho di biahe.

Hulanda a splika ku no ta Boneiru ta e problema, sino situashon di COVID-19 na e pais mes. Ku kódigo oraño Hulanda ke deskurashá pasahero pa bini nos isla." "E notisia a sorprendé nos.

Pasobra nos sa kon komersiante, empresario i trahadónan den turismo ta pasando den momentonan difisil ku tiki turista biniendo Boneiru. P'esei mes Kolegio Ehekutivo a aserká Hulanda pa wak pa Boneiru haña ayudo èkstra pa sostené tur esnan ku ta bai tin ménos entrada pa motibu di e desishon pa bai kódigo oraño", segun Rijna.

A fayesé

Edgar Augustin Martilia

konosi komo Panama



Na nòmber di su
kompañera:
Alisia Alexia Pikerie
yunan:
Bigala Pikerie i rumannan
Rosa Martilia i rumannan
Linda Antonie i yunan
su nietu(a)nan, bisanietu(a)nan
primu(a)nan na Hulanda i Kòrsou
Sara Leonisia i yunan
Merlina i rumannan Toppenberg i Willems
Famia: Martilia, Pikerie, Antonie, Thomas, Leonora, Soleana, Albertus i Statia
su amigunan: Calixto Coffie, Aubyi tur sobra amigu i konosinan.
Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia, nos diskulpa.

Entiero ta tuma lugá djasabra 19 desèmber na Nos Consuelo. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or sigi pa un orashon di despedida despues ta hiba nos defuntu den santana 'Nos Sosiego'.
Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

Famia ta pidi pa tene kuenta ku e reglanan di Covid-19, esta distansia i tapa boka.

Nuebe trahadó den servisio di Wardakosta

KRALENDIJK – E siman aki nuebe trahadó nobo di Wardakosta a risibí nan diploma di akademia di polis i nan sertifikado di Wardakosta for di man di direktor suplente di Wardakosta, Eugene Middelhof, i hefe di tim di Karibe di e Akademia di Polis na Hulanda Rob Appelhof. A entregá e diploma i sertifikadonan durante un seremonia den presensia di algun miembro di famia i un selekshon chiki di e staf di Wardakosta.

Pa motibu di e medidanan di corona aktual a tene un seremonia simpel i bunita pa e hóbennan.

E aspirantenan a kuminsa na mart di 2018 ku e asina yamá 'Opleiding Caribische Politie en Kustwacht (OCPK). OCPK ta e estudio anterior ku a bira 'Basis Opleiding Kustwacht'.

E aspirantenan aki a kuminsá nan estudio di OCPK na 2018 huntu ku otro studiantenan di Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN). E grupo di aspirante komo tim a enfrentá retonan físiko, mental i teorétiko.

Despues di terminá e estudio na e akademia di polis, e aspirantenan di Wardakosta a sigui un periodo pa nan siña e módulo nóutiko, ku ta siña nan e parti di nabegashon, abordá un boto i 'natte wetgeving'.

Durante di e seremonia, hefe di e tim di Karibe di e Akademia di Polis na Hulanda, Rob Appelhof a tene un diskurso: "Mi ta orguyoso di boso tur. Mi a mira boso krese i desaroyá boso mes, apesar di retonan i momentunan di duda. Mashá pabien ku boso diploma."

Eugene Middelhof tambe a hiba palabra di felisitashon na e trahadónan nobo: "Awe ta un dia spesial pa Wardakosta i boso. Wardakosta su puntonan di sosten ta haña trahadónan nobo, di kua kuater lo kuminsá na Aruba su punto di sosten, tres lo kuminsá na Kòrsou i dos na Sint Maarten."

"Awe un kapítulo nobo ta bai kuminsá den boso bida. Boso ta bai hasi e timnan na e puntonan di sosten di Wardakosta mas fuerte, pero korda tambe pa boso siña di boso koleganan. Mashá pabien i éksito ku e trabounan."

E aspirantenan a traha duru pa dos aña largu pa por logra nan meta. Awor despues di keda hopi tempu leu for di kas i for di nan famia, nan a logra. E trahadónan nobo lo kuminsá laborá pa Wardakosta den yanüari 2021 na e diferente puntonan di sosten.



Gezaghebber Edison Rijna:

Outoridat ta bai sigui kontrolá intensivo

KRALENDIJK -- Outoridat ta bai sigui kontrolá intensivo relashoná ku kumplimentu di reglanan di Covid-19. Esaki gezaghebber Rijna a bisa ayera den konferensia di prensa. "Huntu ku polis, Direktorado di Supervishon I Mantenshon, nos ta sigui kontrolá awor mas ku åntes pa tur hende kumpli ku e reglanan."

Momento ku ripará ku tin tenementu di fiesta ilegal òf, fiesta ku DJ i muzik duru, ta aktua mesora. "Esei ke men ku nos por ehèmpel por sera establesimentunan di hóreka ku no ta kumpli, òf duna organisadó di fiesta ilegal un but formal."

"Mi sa ku nos tur gusta fiesta, balia, etsétera. Pero nos mester tene kuenta ku nos no por permití ku ta trese salú di nos mes i di otronan na peliger. Si abo no kumpli esei por peligrá salú di bo wela, mama, tata òf otro miembro di famia, bo amigu i konosínan. Laga nos mustra ku nos ta 'care' pa otro. I kaminda por, laga nos yuda otro den esaki. Si bo mira ku un hende no ta tene su mes na distansia di 1,5 meter, hala e persona akí su atenshon", segun gezaghebber Rjna

Tin un otro motibu pakiko nos mester sigui kumpli ku e reglanan. I esei ta ku si nos haña un oumento di kaso di COVID-19, nos lo mester bini ku medida muchu mas severo ku mas lo afekta nos manera di biba i anda ku otro.

"P'esei si bo tin keho, pa leve ku nan por ta, yama 0800 0800 pa traha un sita pa nan tèst bo. No duda ni tarda den esaki. Selebrá e dianan di fiesta ku bo sernan kerí teniendo kuenta ku e reglanan ku ta konta. E Pasku akí lo ta otro pa nos tur. Selebrashon di Aña Nobo tambe. Laga nos tur kontribuí pa 2021 habri nos bon di salú.´





EDITORIAL

Un ehèmpel kon mester ta!

Elsa Rozendal, parlamentario ku tabata forma parti di e frakshon di MAN, a tuma su retiru for di e partido aki. Na mes momentu el a anunsiá ku e ta entregá e asiento ku e tabata okupá den Staten bèk na partido. Ku esaki Elsa Rozendal a demonstrá madures. E ta un ehèmpel pa kon kos mester kana den situashonnan asina.

Señora Rozendal por ta un ehèmpel pa Daisy Coffie, kende no masha tempu pasá a distansiá for di MPB, pero a keda duru sintá den Konseho Insular. Un aktitut basá riba interes finansiero personal, pasobra hasiendo esaki e ta bai kuminsá risibí komo frakshon un suma anual di alrededor di 50 mil dòler. Un montante ku bo no mester responsabilisá su uso riba presupuesto di Entidat Públiko Boneiru.

Daisy Coffie a rabia pa motibu ku su partido, MPB, a pidié pa laga otro hende okupá e funshon di lider di frakshon. Esaki tabata e motibu, te asina leu ku nos a komprondé, pa el a distansiá for di MPB, pero kedando sí ku asiento. Un asiento ku el a risibí PASOBRA e tabata riba lista di MPB. Si sikiera el a haña e asiento aki a base di votonan preferensial, bo por a konsiderá pa aprobá su aktitut, anke pa nos esei tampoko no ta korekto.

Desde 2010 ku Boneiru ta un Entidat Públiko, formando parti di munisipio BES – Hulanda Karibense –, ta diferente di e maniobranan aki a tuma lugá, kreando situashonnan instabil den gobernashon, kaida di gobièrnu, loke no ta na interes di pueblo. Nos ke felisitá Elsa Rozendal pa su aktitut ehemplar, elegante, étiko, sperando ku esaki lo sirbi komo ehèmpel pa nos polítikonan lokal tambe. Pabien!

Plenchi di Trabou ta habri su porta dia 18 di yanüari

KRALENDIJK -- Ya pa algun aña ta trahando riba fortalesimentu di mediashon laboral na Hulanda Karibense. A establesé un laso di koperashon entre Boneiru i e munisipio di Leiden i a hasi hopi invershon den formashon di empleado. Mientrastantu sentro laboral ‘Plenchi di Trabou’ ta kasi kla pa habri su porta na Boneiru.

Denter di Plenchi di Trabou, Entidat Públiko Boneiru (OLB) i Gobièrnu di Reino ta uni forsa pa logra oportunidatnan máksimo di empleo pa residentenan di Boneiru.

Mediashon laboral ta un tarea di OLB i otorgamentu di ònderstant i pèrmit di trabou ta un tarea di unidat SZW di RCN. Ku un koperashon mas estrecho, por mehorá servisio pa esnan ku ta buska trabou i e dunadónan di trabou, i eliminá nesesidat di bishitá diferente bali.

E sentro laboral lo ta situá na Kaya L.D. Gerharts, den e edifisio kaminda anteriormente Girobank tabata ubiká.

Lo dediká e promé simannan di yanüari na prepará e servisionan nobo. E portanan lo habri pa públiko 18 di yanüari. Den febrüari lo tin un seremonia di apertura festivo.

Susan Willems ta na timon di Plenchi di Trabou for di febrüari 2020. E lider di tim ta traha den e ámbito sosial durante mas ku 20 aña. Debí na e krísis di corona, merkado laboral a kambia konsiderablemente despues ku el a kuminsá ku su funshon.

Netamente den e situashon aktual, Willems ta mira un papel importante pa e sentro laboral. “Un laso fuerte entre e komunidat di komèrsio, esnan ku ta buska trabou i gobièrnu, lo benefisiá nos sosiedat.”



Garrick Angela ta estrená su kantika nobo ‘Dushi Pasku’

KRALENDIJK – Awe 18 di desèmber Garrcik ta saka e kantika ‘Dushi Pasku’. E mes a hasi tur kos pa e kantika aki, manera skirbi e letra, traha ‘beat’ etc.

El a dediká e kantika aki na e parehanan ku ta bai pasa un dushi Pasku huntu. E parti di media sosial Garrick a laga den man di Marie. Marie ta un stazjèr di Fuhikubo. Garrick a duna Marie e oportunidat pa eksplorá su talento.

Garrick a traha melodia pa diferente kantika, manera esun di Jeady ‘Kon’, di Liania ‘Pa Semper’ etc. Garrick lo sigui saka mas ‘single’.

E no tin pensá di saka un álbùm ainda.

Garrick a saka su promé álbum na aña 2011 huntu ku Leo Babiie. E álbum aki tabata yama ‘M’a logra’. E tabatin 15 kantika ariba. Young & Talented a spònsernan. Nan tabata e promé ku patrosiná Y&T.

Den pasado Garrick a traha ku basta artista konosí manera Cizzle, Bboy Puff etc. e artistanan ku tabata motiv’é e tempu ei tabata Ir-sais, Jeon, Ritmo Real i Smurv.

Un ten Garrick a traha riba un Album di Bboy puff, Mosta man i diva squad tambe tabata riba e álbum aki. Na aña 2011 Garrick a toka pa dVrse. Den dVrse e kantantenan tabata Ir-sais, Ts-sean i Hunnely.





E siman aki mi tabata na kas di Ramon ku Lina. Mi sa pasa mas biaha pa kombersá riba mil i un tópiko ku tin di aber ku ántes. Nos ta papia di hendenan markante di ántes, susesonan interesante... Un tópiko ku a bini dilanti tabata asuntu di telegram. Mi ta kurioso pa sa ku si mandamentu di telegram ta eksistí ainda? Mi ta duda ku esei ta e kaso den e mundu di e-mail, facebook, etc., ku nos ta biba aki.

***

Tempu ku m'a lanta Landsradiodienst tabata atendé ku telegram. Nan ofisina tabata kaminda Ministerio Públiko ta awendia. Ei bo por a bai pone telegram. Nan tabata duna bo un pida papel na e bali ku 'Telegram' imprimí ariba. Un mitar A-3 asina. Ei bo mester a skirbi e teksto estilo di telegram. Ménos teksto posibel, pasobra tabata kobra pa palabra. Ménos palabra, ménos plaka bo tabata paga.

***

Por ehèmpel si bo ke manda un telegram Kòrsou pa un famia pa anunsiá ku un hende a fayesé, bo ta skirbi: "Buchi a sosegá. Entiero djárason." Nan tabata konta e palabranan i kobra bo. Via un telèks tabata manda e mensahe aki Kòrsou, na unda e partidó di korant tabata entreg'é na e adrès konserní.

***

Mi ta kòrda ku hendenan por lo general tabatin masha miedu di outo di telegram. Pasobra mayoria biaha telegram ta pa anunsiá morto di un hende riba otro isla òf den otro pais. Bo tabatin asta miedu di tuma e telegram.

***

Na momentu ku un hende fayesé tabata manda telegram tambe di kondolensia. Pero pa okashonnan alegre tambe tabata manda telegram. Por ehèmpel pa fiesta di kasamentu, pero esei bo tabata sa. Tambe pa felisitá hende. E telegramnan ei tabata bini den un presentashon mas alegre i kolorido. Esnan otro tabata mas serio.

***

Victoria Statie 'SUMMA CUM LAUDE'

KRALENDIJK – Victoria Elizabeth Alexandra Statie, un hóben boneriano talentoso, a saka kara di su isla natal na Merka. Resientemente el a slag 'summa cum laude' na Florida International University (FIU) komo Bachelor of Science in Criminal Justice, esta derechi penal.

Summa cum laude

Kiko ta 'summa cum laude' kisas hopi hende lo puntra nan mes. 'Cum laude', 'magna cum laude' i 'summa cum laude' ta terminologianan ku ta ser uzá pa indiká ora alumno òf studiantenan slag ku sifranan hopi haltu pa nan èksamen final na un universidat. 'Cum laude' ta nifiká ku honor. Magna cum laude ta nifiká 'ku gran honor' i 'summa cum laude', ku e máksimo honor. Ta un asignashon ku universidatnan ta usa riba diplomanan ku nan otorgá.

I 'summa cum laude', e honor máksimo ta loke e hóben boneriano, Victoria Statie, a logra aya na Merka, ora el a logra su título di Bachelor den Derechi Penal ku Sikologia komo 'bijvak'.

Phi Beta Kappa

Pero esei no ta tur. Banda di e logro di e honor mas haltu komo graduado na FIU, Victoria Statie a keda nombrá tambe komo miembro di 'Phi Beta Kappa', komo rekonosementu pa su logronan haltu. Phi Beta Kappa Society (ΦΒΚ) ta e organisashon honorario akadémiko di mas bieu na Merka.

E ta ser konsiderá esun di mas prestigioso tambe. Meta di Phi Beta Kappa ta pa promové i boga pa ekselensia den artenan liber i siensia.

Masters

Victoria Elizabeth Alexandra Statie ta yu di Natasja Statie-Gerharts i Victoriano 'Iby' Statie, miembro di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense i aktualmente Polis di Bario na Rincon. Su mama ta direktor/propietario di e eksitoso agensia di biahe, Bonaire Travel NV. No por ekskluí ku Victoria ku su eskoho pa studia derechi penal, a skohe pa sigui ehèmpel di su tata, esta di trata na kombatí kriminalidat. Naturalmente ámbos mayor ta sumamente orguyoso ku e gran logro akí di nan yu muhé, Victoria.

Pero pa Victoria su estudio no a yega na su punto final ainda. Su meta ta pa sigui progresá den e ramo di estudio ku el a skohe. Awor e ta bai sigui pa logra su título universitario di 'Masters in Science in Criminal Justice', asina e mes ta anunsiá riba su página di Facebook.



Victoria den su trahe kompleto di graduado



Victoria huntu ku su tata Ibi i mama Natasja

Gezaghebber Rijna:

Sigui purba traha na kas

KRALENDIJK – "Te ku awe nos tin 4 kaso aktivo di COVID -19 registrá aki na Boneiru.

Nos sa ku mayoria di e hendenan ku a pega ku e vírus a infektá na trabou òf na kas. Pa evitá e chèns di kontagio na trabou nos ta konsehá tur empresa, ofisina i instansia pa laga trahadó traha mas tantu posibel na kas, en partikular despues di temporada di Pasku", segun gezaghebber Edison Rijna den un konferensia di prensa ayera.

"Nos konseho ta pa sòru ku en todo kaso te ku 18 di yanüari 2020, trahadó traha na kas. Nos ta konsehá esaki komo ku nos ta tene kuenta ku durante vakashon di Pasku e kantidat di kaso di COVID-19 lo por oumentá", Rijna a splika.

Rijna: "Tin mas medida ku nos mester tuma pa evitá ku e kasonan ta subi. Nos sa ku delaster tempu habitantenan di nos isla i turista no ta kumpli tur ora manera mester ku e reglanan ku tin. Ta tene por ehèmpel fiesta òf evento ku baliamentu, ta tene fiesta ilegal i na enkuentro privá no ta mantené 1,5 mei di distansia. Mi ke pidi tur establesimentu di hóreka tur habitante i tur turista pa por fabor tene nan mes na e reglanan ku nos tin."

Den kaso Drum di 4 aña pasá

A BAHA KASTIGU DI RACHYD S.

KRALENDIJK -- Djamars último Hoge Raad ku sede na Den Haag, Hulanda, a duna veredikto den e kaso kaminda Rachyd S. (37) tabata kompañero outor den e ladronisia ku violensia, ku morto komo konsekuensia di e agente polisial hulandes oropeo Ferry Bakx. E kastigu ku Rachyd a risibí anteriormente den Korte Promé Instansia i Korte di Apelashon, no a kambia masha na Hoge Raad.

Den e medionan di kasashon ku Rachyd S. i su abogadonan P. van Dongen i R.J. Baumgardt a usa pa presentá e kaso na Hoge Raad, a argumentá ku a surprasá su derecho di tratamentu di e kaso dentro di término rasonabel, manera ta pará den artíkulo 6 di EVRM, tratado oropeo di derechonan humano.

Segun e abogadonan, a surpasá e término aki pa motibu ku Hof a manda algun dokumento muchu lat.

Hoge Raad ta bai di akuerdo ku e punto aki, loke a kondusí na redukshon di e kastigu di prison ku a kai den Hof, ku tabata di 16 aña di prison ku 7 luna. Rachyd lo sali for di prison aki masoménos 10 aña.

Manera ta konosí, den e kaso aki tabata embolbí algun hòmber venezolano ku a drenta Boneiru den forma ilegal, riba instrukshon di Rachyd. El a planea dos ladronisia, un na kas di famia De Jongh i despues na kas di Jan van Dijk den bario Sabadeco. E ladronisia planeá na kas di De Jongh no a sigui, pero sí esun na Sabadeco.

Momentu ku e gèn tabata den akshon, un dje personanan den e bibienda a logra yama polis. Un patruya polisial konsistiendo di Ferry Bakx i un kolega a yega na e kas i sorprendé e kriminalnan. A surgi un interkambio di arma di kandela, durante un dje tiponan a tira Bakx. A transport'é pa hospital, na unda el a muri.

A mira Rachyd komo organisadó di e ladronisia aki, pero e mes no tabata na e kas na unda e delito a tuma lugá. E venezolanonan ta sintando nan kastigu na JICN.

Trahadónan di OLB a risibí diploma







Trahadónan di OLB di departamentu P&O i P&A a risibí nan diploma, e trahadónan aki ta bon motivá i ta kurioso pa sigui studia, nan ta deseá kontinuashon. Riba foto por mira na momentu ku nan ta risibí nan diploma, di Opleidings Instituut Bonaire (OIB).

Atenshon pa tiendanan di ántes

Enkuentro 'mucha hòmbernan 49+' di Nikiboko Nort

KRALENDIJK -- E aña aki ta kumpli 12 aña ku 'mucha hòmbernan' di Nikibok'i Nort, ku edatnan riba 49 aña, ta reuni na Tanki di Matrimonio. E dam ei tin algun historia rondo di dje. Durante di e reunionnan sa bini dilanti e historianan ei. E meta prinsipal di e enkuentro aki ta netamente pa rekordá tempu di nan tempu, i trata na mantené algu di kultura. E enkuentro ta na Kaya Tanki di Matrimonio #34 dia 19 di desèmber for di 10:30 te den oranan lat di atardi.

Organisadó di e aktividat aki ta Jacintho Frans. E ta splika ku e reunion aki ta sosodé bou di palu i ta keda tené semper den e periodo di misa di ourora. E fin di aña aki, meskos ku aña pasá, lo bai tin un torneo di dominó entre e presentenan. Lo bai tin un premio di fin di aña pa e ganadó. E premio lo ta individual, pues bo por sinta man ku ken ku bo kier. Ta saka e ganadó na un manera ta masha simpel. Pa 6or di atardi ta wak ken a pasa mas sapatu durante di e dia.

Durante di e enkuentro tin e posibilidat tambe pa risibí informashon di e desaroyonan rondó di Tanki di Matrimonio. Por mira esaki tambe.

Interkambio

Tur aña ta bini ku un tópiko pa reflehá i interkambiá di opinion. Dos aña pasá e tabata deportistanan di e bario Nikiboko Nort. Tabata un diskushon ferviente ku Papi Cicilia na kabes, pero ku un final felis.

Tambe e aña ei nos a disidí pa kuminsá dokumentá e tópiko pa 2019.

Aña pasa e tópiko tabata ofishi di e hòmbernan di Nikiboko Nort. Tabatin asta un dos tres karpinté den e barrio. Mayoria tabatá bon trahadó di kaha di morto. Aki e tópiko a kambia. A kuminsá ta konta over di spiritunan di den bario.

Kos a bai dje bon ei ku pa 6or di atardi no tabatin nigun ganadó di e wega di dominó. E kanal di televishon Bonaire TV, a dokumentá e evenemento den un video.

Tienda di bario

E aña aki e tópiko ta: Tiendanan, na bentana tambe, di barrio. Den Nikiboko Nort, no ta na tienda so tabata bende kos. Tabatin dos señora ku tabatá bende zeta di koko na kas. Zeta di koko tabatin basta uso. E por ta remedi, pomada pa kabei, loshon etc. Jacintho Frans: "Papiando di hasi merkadeo. Entre e dos señoranan aki tabatin un kompetensia formal. Kòrda, ku ta mucha e mayornan ta manda bai buska 10 plaka di zeta di koko. Ami sa gusta bai serka Ma Tete. Ei bo tabata haña un mangel. Di mes, ta ei bo ta bai."

E evenemento aki lo kulminá pa tres'or di a tardi ora ku presentá e un resumen di e tópiko, ku un tiki di historia di den e periodo di 1900 pa 1980

Pa mas informashon por manda un mail na: jacintho_frans@hotmail.com òf app òf yama na +599 796 4813.



Un di e personanan ku tienda ántes den Nikiboko Nort tabata Antolina Reina-Cicilia.



-`Pink Panter`: E serie di `cartoon` The Pink Panter` ta bai den estreno na 1964.

- `Grinch`: Na 1966 Dr.Seuss su `How the Grinch Stole Christmas` ta bai den aire pa promé bes na kanal di televishon CBS.

- `Wonder Woman`: Ken no konosé e dama ku podernan impreshonante, `Wonder Woman`. Na 1976 e ta debutá na kanal ABC.

- Calvin Klein: Diseñadó di moda Calvin Klein na 2002 ta anunsiá ku el a bende su kompania na rason di 430 mion dòler.

-Avatar: E película Avatar ta bai den estreno na merka na 2009.


NOCHI DI KOMPRAS
18 di Desember / 6:00 p.m. - 8:00 p.m.
City Shop
Smart shopping ▸ Better living
up to 75% off
on selected items
dabboussi motors
up to $1,500 off
excl. Mitsubishi pickup
Ku bo kompra na City Shop of Dabboussi Motors bo tin e chens di gana un Changan!
Nombor:
Telf.:
e-mail:
Terms & conditions: facebook.com/dabboussimotors
Raffle date: 19 / 02 / 2021
GANA UN CHANGAN
City Shop
AVIS
dabboussi
Papa Pasku lo bai tei ku hopi sorpresa nan

1 persona mas a rekuperá di Covid-19

KRALENDIJK -- No tin ningun kaso nobo di Covid-19 ku a bini aserka.

Riba 17 di desèmber 2020 tin 4 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru.

Tin 147 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19. Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800.

Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Problema sosial ta sigui oumentá i Gobièrnu no tin solushon

ORANJESTAD-- Plan sosial di Minister di Asuntu Social, Glenbert Croes, ta sigui eksistí ya pa tres aña, pero ku e plan aki ta notabel pa komunidat, ta otro asuntu.

Tin un departamento enkargá ku e Plan Sosial aki, kual ta kuadra ya ku a tuma vários persona den servisio di e departamento, pero ora ku mira rònt i analisá si realmente e plan sosial aki di Minister Glenbert Croes tin efekto, tin ku konstatá ku esaki no t'e kaso. Tin desaroyonan den komunidat ku ta tumando lugá i ku meresé atenshon di esnan konserní pa trata di atendé i solushoná e tipo di kosnan aki, pero e pandemia aktual a hasi e situashon ainda pió di loke e tabata, a konstatá ku e situashon sosial na Aruba ta bayendo `de mal en peor`.

Muchanan sin por kome

Ora un famia no por pone pan riba mes, no tin sufisiente kuminda , ta algu serio i ni maske kon serio e pandemia aki ta asotando Aruba meskos ku tur otro pais rònt mundu, tin situashonnan ku ta regardá prinsipalmente muchanan, ku meresé mas atenshon di loke t'e kaso aworakí.

Ya kaba tin vários organisashon ku ta yuda perkurá pa muchanan tin algu di kome mainta, pero e grupo di mucha ku mester ta na skol sin problema, ta kresiendo dia pa dia.

Un maestra na un skol na Oranjestad, a mira den e aña eskolar aki, su kantidat di sèntwich ku e ta traha riba su propio inisiativa pa muchanan ku no ta bin ku pan, a oumentá ku praktikamentu 80%, pues kasi dòbel loke sin duda ta algu di gran preokupashon.

Esaki no ta un kaso isolá ya ku tin mas maestro n'e mesun skol i na otro skolnan, ku tambe ta mira e situashon aki tur dia, di muchanan ku nan ma-yornan no tin trabou den e periodo aki, ta biba sea di FASE òf otro areglo di pago manera supsidio di salario, kaminda e plaka simplemente no ta yega pa kubri tur gastu di kas, ta pone ku e tipo di situashon aki ta bira hopi mas serio i mas hopi.

Ta bin aserka ku tin sierto desaroyo den komunidat, kaminda tin vários kaso kaminda ta saka siudadanonan for di nan kas ku nan tabata hür, pa motibu di inkumplimentu, ta pone ku hopi hende ta preferá di kore paga kas, awa i koriente promé ku tur otro kos, ku konsekuensia ku no ta soba sèn pa alimentá famia den un forma korekto i adekuá.

Situashon saliendo for di man

Un maestra a splika ku nan konosé muchanan ku a keha doló di barika durante lèsnan, pero na final di kuenta e ta un doló di un stoma bashí, ku tin dos dia di no kome bon, kome tiki i ku a lo largo lo afektá salú di e kriaturanan aki. Ousensia na skol ta oumentando ya ku no solamente tin ora no ta manda mucha skol pa falta di bon alimentashon, pero no tin plaka pa kumpra unifòrm nobo òf otro nesesidatnan manera un sapatu nobo i otro nesesidatnan diario di tantu mucha hòmber komo mucha muher.

Gabinete Wever Croes n'e momentonan aki no ta den un situashon di ni yuda su mes. Kòrda pa yuda un pueblo ku for di 2017 ora ku e gobièrnu aki a sinta, ta sufriendo na man di e gobièrnu aki ku tur e medidanan kua wòrdu tuma kontra pueblo.

Plan Sosial simplemente ta eksistí pa nòmber, pero muchu no ta mira den komunidat kiko ta hasi y kiko t'e resultadonan ya ku problemanan sosial ta ser konstatá tur dia, den tur bario, rònt di henter Aruba ya ku e preshon sosial n'e momentonan aki, ta mas grandi ku nunka. Ora ku tin un situashon asina kaminda pa kolmo gobièrnu no tin algu konkreto pa atendé ku e tipo di problemanan aki, ta mas ku klaro ku e situashon lo sigui empeorá i ta eksistí e temor ku e situashon lo konvertí su mes den algu hopi serio i hopi delikado den próksimo lunanan.

Minister di Kultura ta felisitá Alfred Schaffer ku su premio di literatura

ORANJESTAD-- Minister Xiomara Maduro ku gran alegria a tuma nota ku sr. Alfred Schaffer, un poeta di mama rubiano i tata hulandes a gana e prestigioso premio di literatura P.C. Hooft na Hulanda.

For di 1947 ta otorgá e premio di literatura aki. Ta un premio sumamente importante pa un obra di literatura. Ta promé biaha ku un persona di orígen Arubiano a gana e premio aki.

Alfred Schaffer (1973) a nase na Hulanda i a studia 'Nederlandse Taal en Letterkunde en Film en Theaterwetenschappen'. Despues el a bai biba na Afrika na unda e ta trahando aktualmente komo dosente di hulandes na `Universiteit van Stellenbosch`.

Sr. Schaffer ta konosí pa su poesianan ku e ta skirbi. El a debutá na aña 2000 ku su kompilashon di poesia 'Zijn opkomst in de voorstad' ku mesora a haña nominashon pa 'C. Buddingh prijs' i a gana e 'Jo Peters Poëzie prijs'. Sr. Schaffer tin dies kompilashon di poesia di kual el a haña vários nominashon i a gana tambe otro premionan di literatura. E tin tambe hopi éksito na Afrika i su poesianan a wòrdu tradusí den vários otro idioma, manera entre otro ingles, franses, aleman, turko i sueko.

Minister di Kultura ta felisitá Sr. Schaffer ku e prestigioso premio P.C. Hooft ku el a gana pa su tremendo obra i ta deseá Sr. Schaffer hopi éksito den su karera di literatura.



ARUBA

Kolegio Pastor Kranwinkel ta risibí bòrchi digital

ORANJESTAD-- Djamars último, promé Minister Evelyn Wever-Croes tabata di bishita na Kolegio Pastor Kranwinkel pa atmirá un bunita proyekto di inovashon den enseñansa na unda ku kada klas a haña bòrchi digital komo parti di e proyekto` E-Learning`.

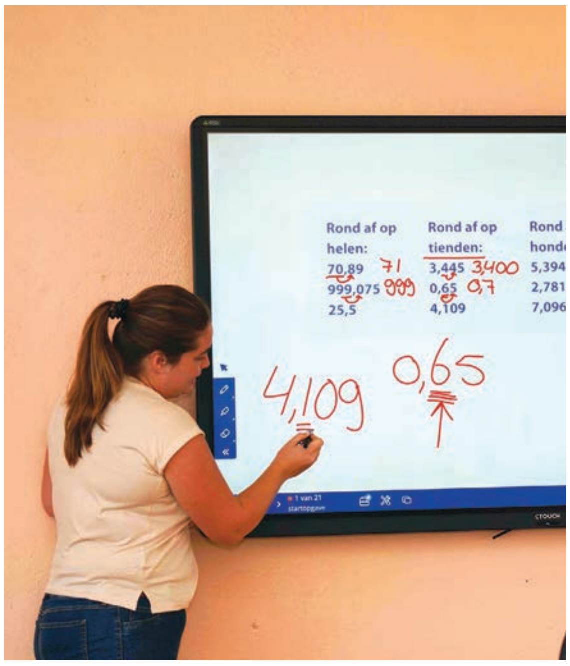
A kuminsá ku e proyekto dos aña pasa i e promé skol ku a bini na remarke tabata Cacique Macuarima.

Huntu ku Futura, e fundashon ku ta yuda den inovashon, a skohe Kolegio Pastor Kranwinkel pa diferente faktor. Entre otro e animo ku e dosentenan tin, dedikashon i tur esfuerso i invershon ku nan a hinka kaba nan mes, pa por yega na medionan digital nobo.

"E resultado di e proyekto na Pastor Kranwinkel hopi bunita i ta tantu e studiantenan ta kome e dosentenan ta hopi kontentu ku e realisashon di e proyekto aki. Ohalá ku por a yuda tur skol mesora ku e bòrchinan aki, pero lamentablemente e fondo no tei pa esei. Pero ta great pa mira ku poko poko ta logra pa asina krea mihó fundeshi pa komunidat.









TABATA NESESARIO

Skritura: Marko 8: 29-31

"I El a sigui hasi nan pregunta: 'Ma ta ken boso ta bisa ku Ami ta?' Pedro a kontestá i a bis'E: 'Abo ta e Cristo.'" v.29 (BS)

E pueblo hudiu tabata anhelá i tabata spera un Salbador ku lo libra nan di e opreshon di e romanonan; un lider, un hefe militar, un libertadó manera nan tabata kustumbrá. Pero e binida di Hesus na mundu tabata diferente, Pedro tabata sorprendí na momento ku el a komprendé e propósito di Hesus. Hesus a bisa: "Mi no ta akí pa Mi haña mas poder sino pa pèrd'é. Mi no a bin pa gobernná sino pa sirbi." Sirbi otro ta un palabra fásil pa pronunsiá, pero difísil pa apliká. Meskos ku e pueblo hudiu ta sigui spera su libertadó, asina nos ta sigui pensa di Hesus komo kristian; ta kosta nos aseptá i komprendé pakiko mi mester duna amor na un persona ku no ta meresé esei i tambe di kon mi mester pordoná si e persona ei a hasi mi hopi daño. Sin embargo, Dios no a spar Su Yu, ma a entreg'é pa E muri pa nos pikánan, pikánan ku Hesus no a hasi nunka. El a karga tur e pikánan di mundu i a klaba nan na e krus; tabata e akto di amor mas grandi i nunka bisto ku un persona por hasi pa un otro ku no meresé esei. Sin Fe ta imposibel balorá e sakrifisio di amor akí hasí di parti di Hesukristu, sin Fe ta imposibel haña pordon di nos pikánan, sin Fe ta imposibel aseptá Hesukristu komo nos salbador. Di kon ta kosta nos pa aseptá Su sakrifisio? Di kon ta kosta nos sigui Su pasonan? Esei ta pa e simpel echo ku nos ta buska un salbador segun nos stándar di bida i no segun nos nesesidat spiritual berdadero.

Pablo Tufari, Paraguay

Bida ku Hesus ta kompletu, sin djE bida ta bashí i sin propósito!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Tres blackout di siman pasá a dura total mas ku 40 ora

Bándabou a surpasá 50 ora

WILLEMSTAD.- Minister di Desaroyo Ekonómiko Steven Martina djaluna durante konferensha di prensa a duna un relato amplio relashoná ku tur problemanan ku ret di koriente ku Kòrsou a konosé siman pasá. Siman ku a pasa Kòrsou a konosé 3 blackout durante un periodo kòrtiku di 1 siman. Esaki nunka anterior a pasa den suministro di koriente na Kòrsou. Ta trata di un situashon apnormal i sumamente lamentabel, segun Martina. Pa ta mas spesífiko, koriente a bai durante e siguiente dianan ku orarionan:

1. Djaluna mainta entre 10:30 te 18:00 atardi
2. Djaweps entre 15:15 di mèrdia te ku anochi 21:50
3. Djasabra for di 19:00 di anochi pa bin bèk djadumingu 21:30 di anochi. Un total di 40 ora ku 45 minüt.

Martina: 'Lástimamente abitantenan di Bándabou a eksperensiá mas problema ku koriente ora djabièrnè 15:30 kontratistanan trahando pa UTS/Flow a kibra un kabel di koriente. Te djasabra atardi nan a logra pa drecha e kabel pa abitantenan por a haña koriente bèk. Konsekuentemente abitantenan di Bándabou a eksperensiá 50 ora ku 53 minüt sin suministro koriente', Martina a bisa.



MFK ku petishon pa reunion di komishon sentral relashoná ku `Black Out`

WILLEMSTAD – Frakshon di MFK formá pa sr Doran, Pisas i Carolina , a manda un karta pa presidente di parlamento sra. Pauleta ku e petishon pa un reunion di komishon sentral ku lo mester tin komo punto di agènda e `Black Out`nan ku resientemente a tuma lugá.

Kritikanan

Frakshon di MFK a tuma nota di e avalancha di krítikanan ku tabatin relashoná ku e diferente Black-Out nan ku pueblo di Kòrsou a eksperensia.

Ta imperativo pa parlamento debidamente keda informá riba e motibunan i tambe posibel solushon, pa asina miembronan di parlamento por duna nan kontribushon pa por yega na un solushon struktural i pa pueblo di Kòrsou no mester eksperensia tantu Black-Out den un aña i sigur di e magnitut di e último Black-Out den desèmber aki.

Kompensashon

Mas aleu den e karta e frakshon ta menshoná un posibel rekompensashon pa pueblo i tambe komersiantenan. E frakshon ta di opinion ku mester bai atendé di forma konkreto kon lo bai rekompensa pa e fayonan kometé. Ta trata aki di dañonan material i tambe inmaterial.

Presente na reunion

Finalisando e karta frakshon di MFK ta pidi presidente di parlamento pa ekstendé un invitashon na minister di ekonomia sr .Martina i tambe gerensia di Aqualectra pa bin duna parlamento informashonnan nesesario.

Kontròl di polis i M.E.O.

WILLEMSTAD -- Djamars 15 di desèmber 2020, e tim di Polis i M.E.O. a tene kontròl na 6 establesimentu, di kua 1 tabata na òrdu. A sera 3 negoshi i 2 a risibí atvertensia. Algun di e negoshinan ku a sera tabata pa motibu di e.o. klientenan ku tabata konsumiendo bebida alkohóliko na e sitio, inkumplimentu pa ku ora di sera. E kontròlnan a konsentrá den áreanan di Sta. Maria, F.D. Rooseveltweg, Souax, Mahuma, Weg Naar Westpunt, Siberie, Tera Kòrá i Barber.

Dushi tempu bieu



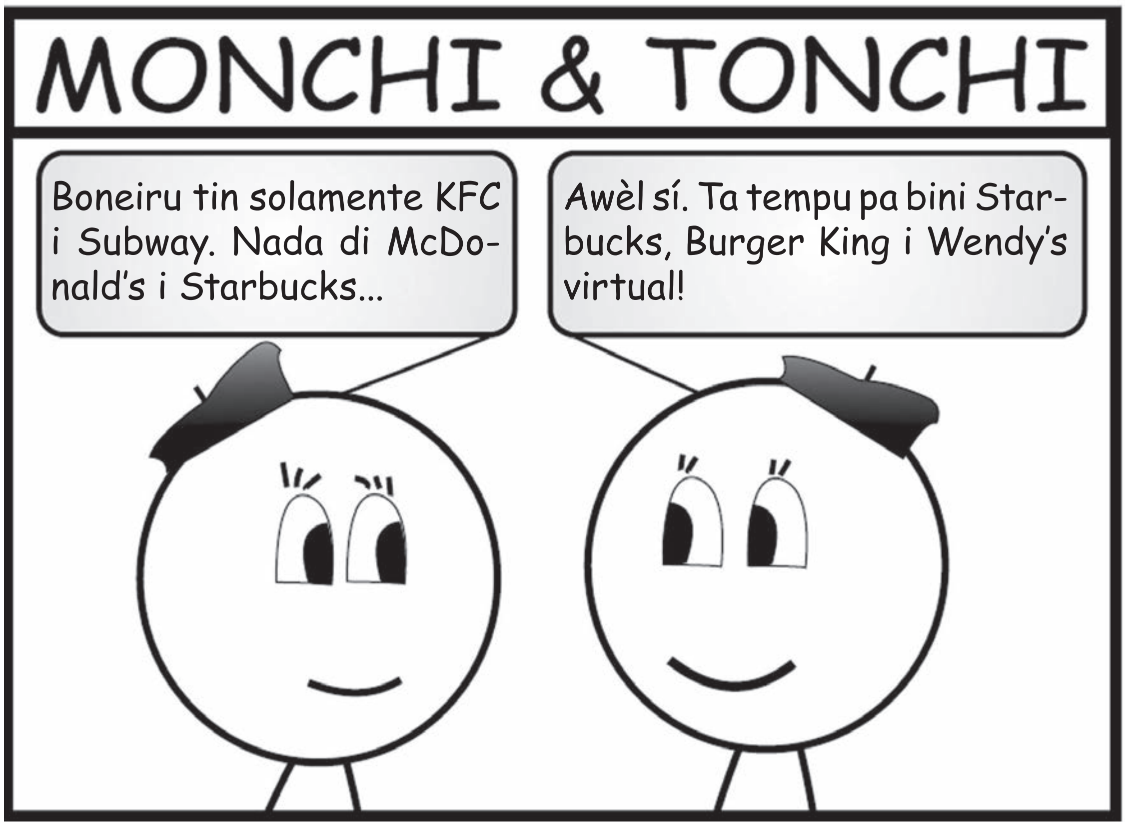
Bista di Kaya Grandi ku ta mustra modelo di outonan masoménos 40 pa 45 aña pasá. (Kolekshon René Spierings)

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djabièrnè 18 desèmber 2020

12:00 Herensia:
Brunehilda 'Bunchi' Henriquez-Romer
13:00 Aki Boneiru:
Trio Los Principes
14:00 Herensia:
Errol Cova Parti 1
15:00 BAPA:
Rekonosementu Richenel 'Rishi' Anthony
16:00 Aki Boneiru:
Saxomania San Bernardo
17:00 Herensia:
Hein van Maarschalkerwaart
19:00 Aki Boneiru:
Sena di pasku Kai Mimina
20:00 Herensia:
Donald Antonio Mercelina 'Donny' Parti 1
21:00 Aki Boneiru:
Ban bek den tempu 2019
23:00 BAPA:
Irmgard Frans

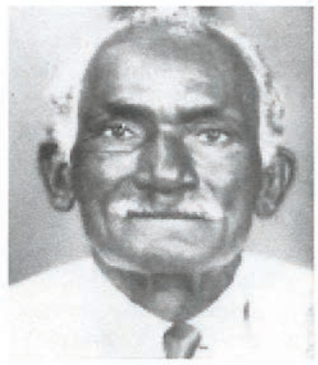
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



Hende di Boneiru

DJIKI



Isaac Johan Makaai a nase dia 8 di febrüari 1891 na Boneiru i tabata biba na Tera Kòrá nr. 107. El a traha durante su bida komo nabegante i tambe simplemente komo obrero. Su nòmber di kariño tabata Eizik i Djiki.
E promé Makaai-nan ta na Boneiru for di fin di siglo 18 (17...). Entre otro por topa nòmbernan manera Martha Makaai, Maria Gratia Makaai, Flora Makaai, Martha Regina Makaai, Anna Luiza Makaai, Clemens Makaai i vários otro.
Famia Makaai a originá na Rincon, pero awendia no ta notabel den e bario mas. E último Makaai ku a biba na Rincon tabata Maximi Makaai (Mo Toni), kasá ku Maria Magdalena Martinus, ku sa gusta toka sinfonia.
Djiki tabata yu di Alexander Makaai i Natividad Sophia Marchena. Nan promé yu a karga fam Marchena. Ta trata di Melesio Crispino Marchena. Otro rumannan di Djiki tabata entre otro Anton, Pedro Antonio, Carolina i Eusebia.
Djiki a nabegá hopi na bordo di e barku Carmen di Boy van der Ree. Promé ku e barku aki sali for di Kòrsou pa bin bèk Boneiru, Djiki sa kumpra hopi pan pa trese pa su famia, pero na kaminda e mes tabata kome mayoria.
Djiki nunka tabata kore un krewa bashí. Semper e tabata pone algu pisá den e krewa, manera e sa bisa, pa balast.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djabièrnè
18 desèmber 2020



Ta leve te parsialmente nublá, ku algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft. Djárason bientu lo oumentá te moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia).
Altura di ola válido pa laman grandi.

Workshop vòlibòl ku "coach"nan di Hulanda

KRALENDIJK--Djárason último 16 di desèmber 2020 den oranan di atardi, pa ta eksakto di mitar di seis pa mitar di shete, BoVoBo ku ta e bònt di vòlibòl di nos isla, a organisá un workshop ku treinen pa nos futuronan, nos hóbennan, tantu femenino komo maskulino den sala di deporte di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

E workshop tabata bon bishitá, basta hóben a yega sporthal pa e workshop aki di kua e "coach"nan di NeVoBo a keda sumamente kontentu ku esaki, meskos tambe dirigentenan di BoVobo ku a logra esaki ku Hulanda i ta logrando muchu mas pa ku nos vòlibòl.

T'asina ku ta na Boneiru fo'i Hulanda, sr. Han Abbing ku ta FIV Instructor & Hi Performance Volleyball Coach, tambe sr. Peter van Tafel ku ta di e parti di desaroyo.

Durante nan estadia nan a hiba difente reunionnan i tambe lo reuní ku gobièrnu di Boneiru.







E algun dianan ku nan tin akinan na Boneiru, por a komprondé ku nan a gusta hopi i ta sinti nan mes na kas ku gana di keda fo'i djawó aki na Boneiru pa yuda Boneiru ku su vòlibòl.

Nan tin trabou pa hasi i tei traha riba esakinan pa yuda Boneiru ku su vòlibòl.

Por spera hopi mas di NeVoBo Hulanda ku ta e bònt di vòlibòl di Hulanda ku ta kla pa yuda nos isla ku su vòlibòl.

Riba potrètnan algun bista di e workshop ku a tuma lugá djárason último den sala di deporte di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.









Young Boys a empatá 1-1 ku Real Rincon

KRALENDIJK--E hóbennan di e tim di futbòl Young Boys di Nort Saliña, djárason último den kontinuashon di e torneo di futbòl di FFB pa kalentá pa kampionato, torneo den su fase final i ku ta finlisá fin di siman benidero, a empatá 1-1 ku e kampionnan di s.v. Real Rincon di Rincon.

Tabata Real Rincon ku a bai dilanti den e partido ku a tuma lugá 8or anochi den Stadion di Playa, pa despues Young Boys empatá e partido 1-1.

Tabata na di 21 minüt di e partido ku Fabio Hierck ta anotá pa Real Rincon bai den bentaha di 1-0.

Ku Real Rincon dilanti 1-0, e partido a parti na dos pa sosiegu reglamentario di e partido.E di dos mitar di e partido, Young Boys ta subi tereno poniendo preshon riba e arko di Real Rincon.

Tabata na di 60 minüt di e komplementario ku Farson Rijna ta empatá e partido na unu, 1-1 pues.

Young Boys a sigui pone preshon i ta haña oportunidatnan pa bai den bentaha pero no a sa di probechá di esakinan.

Di akuerdo ku e kordinadó di e torneo pa FFB, sr. Patrick Mariana, e hóbennan di Young Boys a duna bon prestashon kontra e kampionnan di Real Rincon.

Rèfrinan ku a dirigí e partido aki ta Ashier Martines, asistí na banda pa Chal Thomas i Franson Melaan ku Arelis Mercera na mesa.

Riba potrètnan e rèfrinan, e timnan i outornan di e golnan di e partido.









La Tropicana 5-0 riba Ricochet

KRALENDIJK--E tim di dominó di Rincon ku ta La Tropicana, djárason anochi den kontinuashon di kampionato di biar bola-8 di nos isla, kampionato 2020-2021, a blankia e ekipo di Ricochet ku skor di 5-0. La Tropicana no a duna Ricochet niun chèns di reakshoná den e partido. Sètnan di e partido.

La Tropicana – Ricochet 5-0. B. Landskind – E. Wijman 2-0.

O. Margarita – S. Winklaar 2-0.

I. Landskind – H. Valentijn 2-0.

E. Albertus – L. Beaumont 2-0.

G. Frans – D. Millan 2-0.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.



Bonaire Super Store

Best In Range, Lowest In Price

CHRISTMAS SALE

SPECIAL OFFER

upto 70% OFF





SAMSUNG

Galaxy A01	32 GB	$ 120
Galaxy A10s	32 GB	$ 139
Galaxy A11	32 GB	$ 149
Galaxy A21s	64 GB	$ 209
Galaxy A31	64 GB	$ 250
Galaxy A51	128 GB	$ 289
Galaxy A71	128 GB	$ 399

OSKA

24" LED TV	$ 99
32" SMART TV	$ 139
39" SMART TV	$ 199
43" SMART TV	$ 225
45" SMART TV	$ 249
50" 4K SMART TV	$ 299
65" 4K SMART TV	$ 525

LG

32" SMART TV	$ 215
43" SMART HDTV	$ 299
50" SMART HDTV	$ 425
55" 4K SMART TV	$ 449
65" 4K SMART TV	$ 649
70" 4K SMART TV	$ 825
75" 4K SMART TV	$ 999
86" 4K SMART TV	$ 1999

OFFER VALID FOR 3 DAYS
18th, 19th & 20th December

20th December
WE ARE OPEN
10:00 AM to 6:00 PM

DOUBLE DOOR



SAMSUNG

312 Ltrs.	$ 425
321 Ltrs.	$ 475
396 Ltrs.	$ 549
798 Ltrs.	$ 999

OSKA

8 cu.ft.	$ 235
15 cu.ft.	$ 375

Midea

14 cu.ft.	$ 399

LG

9 cu.ft.	$ 499
11 cu.ft.	$ 549
17 cu.ft.	$ 650

70% OFF on XMAS Lights & Decorations

50% OFF on Swimming Items

50% OFF on Car Accessories

50% OFF on Decoration Items

50% OFF on Shoes

50% OFF on Curtain Rods

50% OFF on Curtains

50% OFF on Bedsheets

50% OFF on Clothing

50% OFF on Towels

50% OFF on Shower Curtains

50% OFF on Kitchen Items

50% OFF on Plates & Bowls

50% OFF on Plastic Items

50% OFF on Vases

KAYA AMSTERDAM #9 | TEL:+(599) 717-1717 | bonairesuperstore@gmail.com